

Iniziativa Centesimo Avanzato
Un azione da condividere,
un desiderio da realizzare

Left-over Cent Initiative.
An action to be shared, a desire to achieve

A public art project in Naples
May to November 2008
Susanne Bosch

	Page
Iniziativa Centesimo Avanzato	8-9
Un azione da condividere, un desiderio da realizzare Susanne Bosch	
Art and Economy: The Enterprise of Art	12-17
Studies on two projects of time based public art: Julia Draganovic	
474 wishes and ideas	22-59
Process and Preparation Images	60-91
Images of the Installation	92-109
Images of the Collection Process	110-135
Images of Decision Making Event	136-161
Media Responses	162-177
 Reflection	
The Context of Naples	178-183
A conversation between Ugo Rossi and Susanne Bosch	
Institutional Involvement in Participation	184-189
Susanne Bosch	
Learning from the Naples Project	190-201
A conversation between Julia Draganovic and Susanne Bosch	
On the economy of the project	202-203
Biographies	204

The following publication serves to give insight into the public art project *Iniziativa Centesimo Avanzato* in Naples. The project lasted from April until November 2008. Conversations with the curator Julia Draganovic began in December 2007. In Naples, the public art project was embedded in a group exhibition, which determined most of its framework. The book will not only serve as documentation, but will also reflect on such a setting for a public art piece. It will further explore the framework of a city like Naples as a specific context in 2008.

Susanne Bosch, December 2011

INIZIATIVA CENTESIMO AVANZATO

Title	<i>Iniziativa Centesimo Avanzato.</i> <i>Un'azione da condividere, un desiderio da realizzare</i> <i>Left-over Cent Initiative. An action to be shared, a desire to achieve</i>
Date:	2008
Location:	Naples, Italy
Commissioner:	PAN (Palazzo delle Arti Napoli)
Output Type:	Participatory Public Art Piece, Exhibition Installation, Catalogue
Duration:	16 May - 15 September 2008 (Exhibition Installation), 16 April - 15 September 2008 (Participatory Public Art Piece) and 21 November 2008 (Decision meeting)
Web presence:	https://iniziativacentesimo.wordpress.com

The art institution PAN in Naples, Italy, commissioned me for the group exhibition *The Enterprise of Art / L'impresa dell'arte* to make a participatory public art piece and an installation. Among the artists in the exhibition were: 010010100110.org, Guy Ben-Ner, Claude Closky, Steven Cohen, Jean-Baptiste Ganne, finger, Felix Gonzalez-Torres, Alessandro Ludovico with Paolo Cirio and UBERMORGEN.COM, Sarah Morris, Roxy in the Box, Santiago Sierra and Andy Warhol.

"To what extent can art be considered as 'capital', becoming a mirror of the general economic situation, and a thermometer of current trends?"^[1] was one of the key questions of the exhibition *The Enterprise of Art*.

"We are in the city where Joseph Beuys and Andy Warhol, two key protagonists of twentieth-century art, met 28 years ago. In their own manner, these artists caused a radical change in the relationship between the production of artworks and the economy..."^[2]

Julia Draganovic, PAN's Artistic Director, invited me to create a site-specific museum installation that would refer to the *Left-over Penny Campaign 1998-2002* and commissioned me to develop a participatory concept for the public space in Naples which would be a further development of my earlier work. In conversation and dialogue with the PAN staff we developed a participatory work, located in proximity to the building: *Iniziativa Centesimo Avanzato*. We installed an open tray in front of the art institution for the collection of one Euro cent coins, simultaneously asking the population of Naples what they wished for their city's common good?^[3] PAN staff oversaw the work over the period of four months. The project collected 474 wishes and 259,730 cents. A committee consisting of museum staff, members of the Goethe Institute and Naples-based artists decided on 21 November 2008 on one wish that would be realised ^[4]: This wish was to create a permanent space in the museum for children, in which they can exhibit their works as well as meet adults and peers and encounter many creative skills and tools. The jury felt that this wish was political, poetic and highly visible, as it guaranteed via art a public platform for the future generation of Naples. PAN did not implement this wish until today. A blog also serves as an archive^[5].

[1] Available from www.e-flux.com/shows/view/5440 [accessed 23 October 2010]

[2] *ibid*

[3] The collection methods used were: postcards, media, a blog, word of mouth and PAN's education programme.

[4] Wish 65: Creare nel museo uno spazio permanente per i bambini dove possano esporre le loro opere e interagire con adulti e coetanei con tanti materiali creativi!

[5] <https://iniziativacentesimo.wordpress.com>



Rubbish in the streets of Naples, 16 May 2008, image © Susanne Bosch

ART AND ECONOMY: THE ENTERPRISE OF ART

Excerpt of a text by **Julia Draganovic**, 2010, where she studies two projects of time-based public art: Susanne Bosch *Iniziativa Centesimo Avanzato* and finger *A Beehive in the City*

Translation by Britta Krämer

The full text was first published in: *Paesaggio con figura. Arte, sfera pubblica e trasformazione sociale*. Editor: Gabi Scardi. Umberto Alemandi, 2011.

The historical event that inspired the project *The Enterprise of Art*, organized at PAN / Palazzo delle Arti Napoli from May to September 2008 was an encounter between “giants”: the meeting of Andy Warhol and Joseph Beuys in Naples, organized in 1980 by the gallerist Lucio Amelio. It is difficult to imagine a more controversial couple than the American pop star and the German “freak”: While the American was able entirely to use the potential offered by art in the epoch of its technical reproducibility by transforming his studio into a factory, the co-founder of the environmental movement Die Grünen (Green Party) attempted to shake the foundations of the free market with his ideas, derived from the events of 1968, in which he had marginally participated. Nevertheless, the artistic production of the two different “masters” is linked by the fact that the thinking of both circles around the economy, and that both put their focus on objects of daily life - even if their ways of doing so were at times diametrically opposed.

The Enterprise of Art proposed sixteen alternative positions and reflections to the dominating economical system. Di Frank and Eva Mattes aka 010010100110.org, Guy Ben-Ner, Claude Closky, Steven Cohen, Jean-Baptiste Ganne, Felix Gonzalez-Torres, Alessandro Ludovico with Paolo Cirio and UBERMORGEN.COM, Sarah Morris, Roxy in the Box, Santiago Sierra and Andy Warhol presented already existing art works. Susanne Bosch and the artistic duo *finger* followed the invitation specially to produce works that required public participation.

[...] Compared to the solitary approach of *finger* with their attempt to make the individual become economically independent by means of new free market strategies, the proposal of Susanne Bosch was more complex regarding the request for the participants' collaboration. For Naples, Bosch proposed a new version of a project called *Restpfennigaktion (Left-over Penny Campaign)*, that had already been carried out between 1998

and 2002 by involving the citizens of Berlin, Nuremberg and Munich. The idea was simple but effective: with one cent you can't buy anything, the coin is produced for psychological reasons only: to make consumers believe that 9.99 Euros are much less than 10 Euros. We can, therefore, easily do without one cent coins; in fact it costs two cents to produce a one-cent coin. One cent is often considered useless: we do not pay a lot of attention to one cent coins and almost everyone of us has them left over. Furthermore, Bosch had noticed in conversations with artist colleagues that an economic impasse too often limits imagination or creativity. Why develop projects that can't be carried out, because of the lack of funds?

If Beuys had declared “Kunst = Kapital” (Art = Capital), Bosch remarked that the lack of capital could have a stifling effect on creativity. The *Iniziativa Centesimo Avanzato* killed two birds with one stone: Bosch hoped that if everybody gives one cent, it is possible, by collecting money, to realize the ideas that can freely unfold, once imagination or creativity are no longer blocked, due to economic worries.

Bosch had started the project at her own initiative and with the permission of various city councils in Germany, where she had placed donation containers in public places, cut in half and sealed with perspex, The project at PAN, by contrast, required some modifications. To place the donation container inside the museum would have limited the participation just to the visitors of PAN. Bosch proposed to use the little square in front of it. But how to collect money in a public square in Naples without theft? The staff of PAN were very skeptical to say the least. After having taken into consideration the risk of vandalism directed at the container, Bosch had a radical idea: if possible burglars would have considered a closed container as a provocation, why not play down the situation from the very beginning by placing an open donation container, somewhat like a big tray on which the passers-by could throw their coins even from a certain distance? To take a considerable number of one-cent coins, a burglar would have to appear with big, sturdy bags: 10 Euros in 1000 one-cent coins weigh almost 2.5 kilograms. Moreover, a burglar would have found it difficult to go to the supermarket and pay with 1000 one-cent coins. And if Neapolitan citizens had stolen public funds in spite of the impracticality

of the loot - this would have been an action, a declaration to take into consideration as part of the project, thought Bosch. PAN negotiated a compromise: the coins would be collected on a tray, which at night was brought into the museum by means of a fork lift. Signs on the glass doors of PAN informed passers-by of the reason for such ostentatiously sparkling coins. They invited the public to donate a cent and to write a wish on a postcard or make a proposal about what to do with the money raised. In the foyer of PAN, Bosch elaborated on the development of the German version of the project by means of mural drawings on four walls: the visitors entered an "illustrated book" in the center of which they could sit under an audio dome and listen to the wishes of the German participants of the project.

In five months, the *Iniziativa Centesimo Avanzato* collected 259,73 Euros (259,730 cents!) and 474 postcards with proposals about what to do with the funds raised. Having designed the donation container and planned the system of communication and logistics for the campaign, having explained the idea to all PAN staff (from the Assessor of Culture to the cleaning team) and after having promoted the project by talking to as many neighbors of PAN as possible, Bosch entrusted the citizens with the project: everything depended on peoples' economic and conceptual donations. Regarding the decision-making process, Bosch followed the same school of thought. Her proposal to choose the project that would have been carried out by means of an Open-Space workshop, however, was not possible to be implemented, because of the lack of funds. Together with the curator, Bosch then invited eight people to form the jury that had to read all postcard messages, in order to decide in a public discussion which proposal to choose. Bosch had decided together with the management of PAN that the realization of the project would have been up to the institution. Obviously, the setting in which the donation container had been placed had left its mark on the imagination of those who had filled in the postcards. The wishes and proposals that had been proposed during the *Restpfennigaktion* in the squares of Germany were very diverse and showed a wide range of themes. The context of the PAN instead seemed to have provoked a flood of ideas that focused on art, e.g. a series of alternative proposals regarding the programming of PAN's activities. The choice of the jurors, who mainly belonged to the world of art (three artists, two employees of PAN, three collaborators of the Goethe Institut - which as a partner of the project had translated all postcards into German) might have strengthened a certain inclination towards art. After three hours of lively debate, the jury chose the proposal to "create inside the museum a permanent space for children, where they can exhibit their

works and interact with adults and children of the same age with a lot of creative materials!".

Like *A Beehive in the city* by finger, the presentation of the *Left-over Penny Campaign* was aesthetically very elaborate: Susanne Bosch proved to be very skilled at drawing as well by creating the murals in the foyer of PAN. But her project, scrutinized questioningly by those who cannot do without the notorious question "but is it art?", leads to a series of even more complex questions: these especially concern the definition of the concept of the artist as the author of an art work - not by chance a matter that by now has been in continuous development for decades...

Umberto Eco [2] has revealed the different techniques to provide a kind of display that is activated by others, approaches that were used in the past mainly by composers and writers and that are called "open work". Here, the spectator's active interpretation modifies the work as it is perceived. Just a little while after Eco's publication, then considered scandalous, the French philosopher Roland Barthes had declared *The Death of the Author* [3]. In the meantime, Allan Kaprow, the inventor of the "happening", had tried to eliminate the audience [4]. It is obvious that the confusion concerning the difference between artist and audience was and is considerable.

Susanne Bosch's role as the author of the *Iniziativa Centesimo Avanzato* was to provide a platform [5] that was supposed to be filled with content by the participants. The public had the opportunity and the stimulus to re-evaluate its own economic and creative resources. The artist gave the public permission to invent solutions and to make decisions on condition that everybody respected the thoughts and proposals of all other participants. The challenge consisted, undoubtedly, in both: finding the required faith in the others and in inhabiting decision-making strategies in an act of direct democracy, which had to be re-invented.

The *Iniziativa Centesimo Avanzato* as a work of participatory art shows some resemblances with the administrative model that in economic sociology is linked to the Brazilian city of Porto Alegre, namely "participatory budgeting": since 1989 the town council of Porto Alegre has incrementally delegated to its citizens the discussion and decision-making on how to allocate an ever-increasing part of the annual budget obtained from taxes. The result was a redistribution of funds in favor of the poor and, nevertheless, an increased quality of life in Porto Alegre. The latter is so considerable that middle class citizens accepted a tax increase. It might

sound like a fairy tale, but it is a true story, and the United Nations have assigned to Porto Alegre the prize for the best city to live in.

Was the *Iniziativa Centesimo Avanzato*, therefore, a sociological experiment that has been imported from Brazil to Germany and then to Naples? The difference between the model of Porto Alegre and Susanne Bosch's campaign does not only lie in the creative freedom of making proposals for the use of the money: The money raised and handled by the participants is salvaged material that gets reused. At the same time, peoples' capacity of developing and daring to express wishes and proposals that seem to be improbable and may not be useful is stimulated and recovered.

What is the role of the artist in this process? Her artistic action that consists in the project's aesthetic and ethical outline acts as a catalyst of a process whose development she generously leaves to the public - risking, naturally, that the project could turn out to become something very different from what she expected it to be.

The rule and the method are therefore not ambiguously elaborated to influence the outcome of the process, but they are the field in which the freedom to generate a future arises.

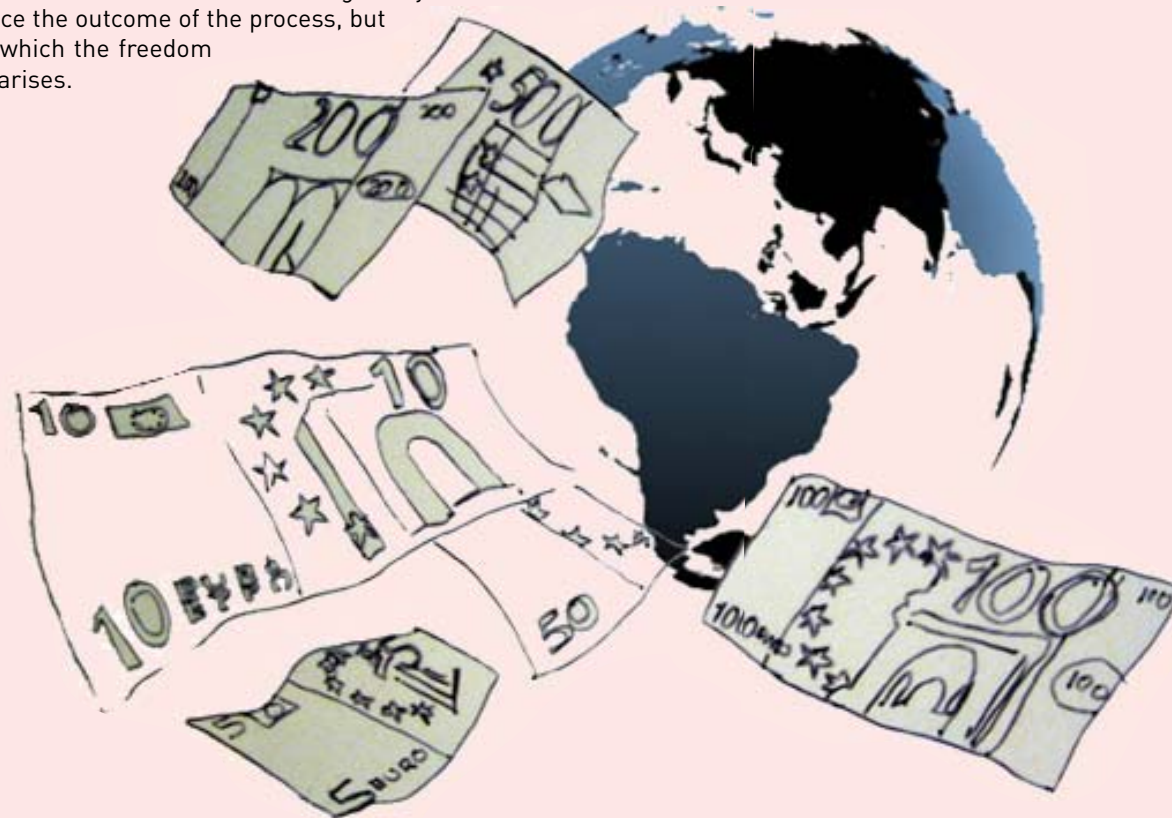
[1] Noam Chomsky: *Il Bene Comune*. A cura di David Barsamian. Edizione Piemme city 2004, p. 16.

[2] See Umberto Eco: *Opera aperta*. Milano Bompiano 1962.

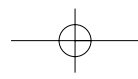
[3] See Roland Barthes: *La mort de l'auteur*. Mantèia. Paris, 1968. - This was first published in English by Brian O'Doherty in *Aspen* 6,7, 1967.

[4] See: Allan Kaprow: *Notes on the Elimination of the Audience*. In: *Assemblages, Environments and Happenings*. New York, Harry N. Abrahams 1966. p. 187-188.

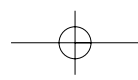
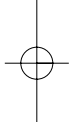
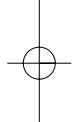
[5] To provide a "platform" became fashionable at the beginning of this millennium: Okwui Enwezor organized the entire *Documenta 11* as a series of platforms that were held like round table discussions in different cities on different continents before culminating in the huge platform of the exhibition *DOCUMENTA 2002* at Kassel. The *Utopia Station* of the Biennale of Venice in 2003 curated by Francesco Bonami was another form of platform, where not only the artists and the visitors had to collaborate, but also the group of curators commissioned to curate *Utopia Station* at the Venice Arsenale. On this subject see: Hal Foster: *Arty Party*. *London Review of Books*. (December 4, 2004), p. 21-22.

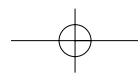


Drawing, 2008, Susanne Bosch



PAN staff discussing the project, April 2008





60 WISHES AROUND GARBAGE, RUBBISH AND WASTE

21 WISHES FOR MORE GREEN SPACE AND PARKS

70 ARTISTIC AND CULTURAL WISHES

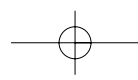
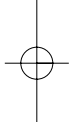
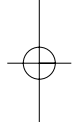
41 WISHES FOR CHILDREN AND YOUTH

27 WISHES FOR ELDERLY AND DISABLED

12 WISHES FOR EDUCATION

67 WISHES FOR URBAN PLANNING

474 WISHES AND IDEAS FOR NAPLES



The following wishes were collected and archived by the PAN staff on a daily basis and follow a cronological order.

474 WISHES AND IDEAS

1	Illuminare tutto il profilo del Vesuvio con tante luci, così che la notte si possa sempre vedere dalla città e da lontano.	E' che si risolvi qualcosa di concreto!!	8
2*	Con il metallo delle monete, o con le monete stesse un'opera d'arte a forma di stelle, che ricordi a tutti noi tutte quelle persone che hanno perso la loro vita per contrastare la camorra. La camorra ruba le idee dei nostri figli, spegne i loro sogni...Dobbiamo ricordare questi eroi, che, a volte, passano nell'oblio della collettività, nessuno ricorda più... To create with the metal of the coins and with the coins themselves a star shaped work of art, which reminds us all of all those persons, who lost their life in the fight against the Camorra. The Camorra robs the ideas of our children, deletes their dreams... We do to commemorate the courageous ones, that sometimes come into oblivion, nobody remembers anymore...	Maggiore sensibilizzazione verso i problemi dell'ambiente a partire dalle scuole, università, luoghi di lavoro...	9
		La scuola e l'università accessibili a tutti..... figli e no di papà.	10
		Trasformare il PAN e il Madre in grandi strutture ospedaliere.	11
		Impiastricciarmici con l'arte.	12
		Smettere di spacciare per arte iniziative da boiscout che con l'arte non hanno niente da spartire per carità!	13
		Che a scuola comincia l'educazione che il mondo è di tutti e va rispettato da tutti. Il mio sogno è che i ragazzini imparano quello che a casa non gli viene insegnato.	14
3	Il mio desiderio è che si torni al motto "Il lavoro nobilita l'uomo", affinché un lavoro onesto possa essere un diritto per tutti, soprattutto per i giovani: che non siano più costretti ad assoggettarsi, per necessità, di sopravvivenza, ad umiliazioni, soprusi, compromessi e prevaricazioni. Che si torni ad un criterio di selezione meritocratica ed a procedura di incentivazione basate sull'impegno, la coerenza, la competenza e l'integrità morale.	Che l'educazione sulla raccolta differenziata avviene alla scuola. I bambini che non lo possono imparare a casa propria, lo imparino a scuola come tutte le altre materie Il mondo è di tutti.	15
4	Vedere Napoli pulita in mano ai napoletani	Realizzare un'università dello spettacolo a Napoli	16
5	Ricordarsi dei precari delle cooperative	Realizzare finalmente la raccolta differenziata! Finally to begin to separate the rubbish collection	17*
6	Aspettiamo da 23 anni- I soci cooperatori	Più cassonetti o comunque risolvere il problema della spazzatura. More bins or at least solve the problem of garbage	18*
7	Perché il PAN possa funzionare a pieno ritmo	Il 21 arriva Berlusconi e sistema tutto. Berlusconi arrives on the 21st and will fix it all.	19*
22			23

* This wish was one of the final nine wishes discussed on 21 November 2008

*Example of wishes reflecting local politics

20	Istituire un centro in ogni quartiere dove i ragazzi e le ragazze possano istruirsi in vari campi di attività creative, umane, artigianali, artistiche e quant'altro (restauro, bricolage, ceramica, pittura, musica, cucina, ect ect) in modo da attrarli e di sottrarli ai pericoli della strada. Il mio sogno è, mediante l'educazione al bello non assistere più a tanta volgarità dilagante nelle piazze e nelle vie della nostra splendida città.	lasci il posto ai giovani che vogliono cambiarla Aria pulita e pulizia in città	34
21	La salute per tutti	1 termovalorizzatore!	35
22	Un centesimo per avere la raccolta differenziata a Napoli	Togliere i bambini dalle strade ed avere cura di loro..di tutti...	36
23	Tutto tranne quello che hanno già deciso	Far visitare dalla direttrice Julia Draganovic, Olga Scotto o altri addetti ai lavori, studi di artisti napoletani per eventuali mostre, perché di stranieri ne abbiamo visti e ne vedremo ancora tanti e anche perché il PAN è un museo napoletano Take the director Julia Draganovic, Olga Scotto and other museum employees into the studios of Neapolitan artists, because we saw enough foreign artists and in the future we will see probably more. The PAN is a Neapolitan museum.	37*
24	Non essere più un fantasma !!!	Realizzare un'area verde con panchine e giochi per i bambini nomadi rom	38
25	Più spazi espositivi per gli artisti emergenti	Che siano installate in ogni sala sedie, panche realizzate con materiale riciclato, da artigiani o artisti (perché no?) su cui poter adagiarsi e ammirare a lungo le varie opere il cui fruire non è condizionato dalla stanchezza posturale. That chairs are installed in each hall [of the PAN] made from craftsmen or artists from used material (why not?), on which one can rest and admire the different art works without back pain.	39*
26	Vorrei migliorare il sindaco e comprerei dei cassonetti giganti della spazzatura	Usare tutto il ricavato per abbattere le barriere architettoniche nella città così tutte le persone su sedie a rotelle possono essere più liberi	40
27	Lavorare come storica dell'arte, curatrice e guadagnare uno stipendio decente. Si può fare un tirocinio nell'archivio digitale al PAN? Renderlo accessibile dall'esterno? Attivare collaborazioni tra pubbliche istituzioni e lavoratori senza troppa burocrazia?	Portare la collezione Amelio al Pan	41
28	Utilizzare i soldi per far studiare i ragazzi all'estero sottoforma di borse di studio	Vorrei fare una mostra al Pan 3475756154	42
29	In una realtà ove, di nuovo, Napoli decade nella perdita della memoria storica, troverei opportuno l'allestimento presso il PAN di una mostra permanente tipo "La memoria di Napoli" con video/ immagini/ foto della Napoli dal 1945 ad oggi a corollario mostre temporanee e specifiche con cineforum, kermesse, ecet n.fontanella@fastwebnet.it	Non avere la spazzatura lungo le strade	43
30Una serie di cose...	Più verde per la città!!!	44
31	Luca, 6 anni: di fare tante amicizie nella vita	Una ludoteca gratuita	45
32	Un posto dove far correre liberi i miei cani	La città più aperta al mare il mare più dentro alla città	46
33	Che la classe dirigente di questa città scompaia per sempre e		

* This wish was one of the final nine wishes discussed on 21 November 2008

*Example of participants expressing a vision

48	Più spazi per la cultura, maggiori opportunità nella mia città Un ospedale a dimensione umana	<u>Creare nel museo uno spazio permanente per i bambini dove possano esporre le loro opere e interagire con adulti e coetanei con tanti materiali creativi!</u> <u>To create a permanent space in the museum for children, in which they can exhibit their works as well as meet adults and peers and get connected to many creative skills and tools.</u>	65**
49	Un campo di accoglienza degno di un paese civile quale noi purtroppo non siamo più		
50	Parcheggi auto per tutta la città	Parco giochi per bambini nei quartieri di periferia sorvegliato!	66
51	Salvare le infanzie negate	Immaginare Napoli come avanguardia di città ecologica 'totale'	67
52	Salvaguardare gli animali e l'ambiente	Dare a Napoli un modo veramente innovativo per smaltire i rifiuti	68
53	Contributo alla pulizia della città di Napoli	Qualche bella fontana (per esempio piazza Dante)	69
54	Costruire una fabbrica in Africa dove lavorano gli africani con proprietà al 50% africana fabbrica che produca possibilmente antibiotici	Contribuire a costruire giochi per i bambini nei parchi e anche in asili nido affinché funzionino meglio per soddisfare sia le aspettative dei genitori che dei bimbi. Lucia	70
55	E' vedere il mondo senza guerre e miseria e che Napoli torni allo splendore di una volta. Salvatore	<u>Avere una stanza nel Pan con materiali, colori etc dove i bambini dove i bambini si possano incontrare ed esprimere la loro creatività senza condizionamenti!</u> <u>An area in the PAN with materials, colors etc., where the children can meet to be able to expresse the creativity and themselves freely!</u>	71*
56	Che questa istituzione pubblica la smetta di sciupare soldi pubblici per un mercato artistico privato	La mia idea è di realizzare un condominio per tutti i poveri di Napoli e che il comune affidasse delle governanti per lodargli	72
57	Promuovere piccoli-medi e grandi eventi artistici- culturali-gastro-nomici, valorizzando anche i grandi e popolari quartieri napoletani devolvendo gli introiti a migliorare paesaggisticamente la città	Unreadable!	73
58	Chiudere il centro alle macchine e piantare alberi	Fare strutture in bioarchitettura e strutture belle e carine	74
59	Vorrei che si creasse un'associazione per la raccolta differenziata e farne opere d'arte 3473756154	Di costruire un vulcano e di tenerlo come opera permanente in questa struttura grazie	75
60	Più arte, più cultura	Unreadable!	76
61	Che al posto del Pan ci fosse un inceneritore di spazzatura ben fatto e funzionante f.cattaneo@napoli.com	Usare i centesimi per togliere la spazzatura dalle strade Cilla e Ilaria	77
62	Più verde in città	<u>Ancorare un pallone aerostatico in una piazza centrale della città con una grande scritta: la camorra sarà solo un brutto</u>	78*
63	Educare i napoletani al gusto del 'bello'		
64	Che Napoli diventi la città piena di arte e bellezza e di spirito che merita di essere		

** This wish was discussed on 21 November 2008 and finally chosen.

* Wishes 71 and 78 were wishes discussed until the end on 21 November 2008.

- ricordo un giorno.
Put a balloon at a central place in the city with the following label: On day, the Camorra will have been only a bad memory.
- 79 Realizzare magliette per tutti i giovani di Napoli (scuole elementari-medie-superiori) con su scritto lo sono contro la camorra per un mondo etico
- 80 Vorrei solo poter fotocopiare il saggio di Massimo Cacciari (5 pagine) dedicato al suo amico -pittore E. Vedova nell'omonimo catalogo (Electa) presente al PAN-shop . Grazie Giuseppe 3404875268
- 81* Investire il ricavato in una seconda fase per portare il progetto in tutte le scuole di Napoli per poi costruirne una col nome del progetto.
To initiate the project with the collected money in all schools in Neapels to finally built a new school with the name of the project.
- 82 "Adozione di quartiere a distanza" Adottiamo un bambino o più bambini che vivono in quartieri disagiati e seguiamoli nell'istruzione e nella costruzione di una cultura di vita diversa, più civile e più moderna
- 83 Per la città di Napoli un futuro pieno di belle cose
- 84 La mia idea è quella di mettere più caramelle (anche al primo piano) sono troppo buone
- 85 Levare i cartelloni dal marciapiede dei taxi di via S. Pasquale
- 86 Togliere i rifiuti dalle strade
- 87 Creare un canale dove si parla 24h su 24 della criminalità: cause, effetti sui cittadini che lo praticano, modi per combatterla nel proprio piccolo
- 88 Portare tutto questo a Napoli: portare la Santa Sede a Napoli. facciamo tornare ad essere Napoli capitale del mondo: portare la capitale da Roma a Napoli: la Borsa da Milano a Napoli e con entrambe il potere economico e politico, comunità europea con tutte le sue organizzazioni (Parlamento, Nato e Nazioni Unite con tutte le loro organizzazioni, sedi generali incluse)
- Tavolata di friggiteli che unisce tutti i luoghi di arte contemporanea a Napoli 89
- Un'installazione a Scampia 90
- Insegnamenti d'arte nelle scuole superiori 91
- Definire uno spazio per allestire una mostra permanente sul design ed una seconda area per esposizioni temporanee sui progetti dei designer campani D.Dalia 92
- Che tutti nel mondo possano essere felici, senza guerra senza fame. Un mondo dove tutti possiamo vivere in armonia. Un nuovo pensiero 93
- Voglio comprare ombrelli per la gente senza casa 94
- La mia idea è di completare l'arredamento del museo con l'esposizione e con più opere, in quanto gli ambienti sono sembrati spogli 95
- Io vorrei che nella mia scuola e in altre scuole ci siano laboratori di arte moderna 96
- Vorrei che migliorino tutte le scuole di Napoli!! 97
- Levare i cartelloni pubblicitari dal marciapiede dove sostano i taxi di via S. Pasquale sono finite le elezioni!! 98
- Pagare qualcuno per ripulire il lungomare, vicino la scogliera lungo la villa comunale fino Mergellina 99
- Dare alla città più spazi vivibili ai bambini senza pericoli ad es. zone di verde con giochi, piste ciclabili. 100
- Cultura e arte per tutti gratuita. 101
- Termovalorizzatore in Campania. 102
- Vorrei che l'asfalto nella zona di via Medina fosse meno dissestato. 103
- Più cestini per le strade così non si lamentano più che buttiamo le cartacce per terra 104

105	Distribuire le monete alla gente per strada e girare un video sulla performance Alla gente che necessita denaro, ovviamente!	Pulire la scogliera di via caracciolo dai rifiuti di qualsiasi tipo e controllare che le persone che utilizzano gli scogli per prendere il sole o rilassarsi rispettino una delle attrazioni turistiche più visitate: la scogliera Casone Sara Via Manzoni 9 Afragola Na	121
106	Metterlo in una borsa de basura y smontarla con el resto de las basuras de Napoli delante de la casa de Berlusconi	Licenziare i consulenti (esterni) del Comune costano troppo e sono inutili	122
107	Coinvolgere bambini adolescenti e cercare di comprendere il motivo per cui si chiudono in se stessi	Un libro per imparare... un libro per conoscere... un libro per sognare... un libro per crescere... un libro per vivere... un libro per cambiare volto ad una città... un centesimo per insegnare ai giovani che un libro è un patrimonio di tutti, che leggerlo è un contributo allo sviluppo culturale della città A book to learn... a book to awareness... a book for dreaming... a book to grow... a book to live... a book to change the face of a city... a cent to teach the children that a book is the mental property of all and that reading is a contribution for the cultural development of the city.	123*
108	Una torre altissima dove si può ammirare il panorama	Di aiutare la Napoliservizi S.p.A. tutti noi abbiamo bisogno di aiuto ma solo chi non supera i 55 anni grazie un turista canadese	124
109	Costruire un museo di arte per bambini	Voglio conoscer il ragazzo che lavora al PAN	125
110	Una barca grande che organizza viaggi per bambini	Vorrei quello che ha scritto pure Camilla Salvatore e vorrei che ci fossero più iniziative del genere che possano aiutare i nuovi artisti di oggi e farsi conoscere	126
111	Una ludoteca	Un buono spesa da regalare	127
112	Una biblioteca per bambini	Piantare 100 alberi in periferia a Scampia!	128
113	Quanti centesimi? non so. Utilizzarli: bene. La mia idea e il mio sogno: non lo dico	A me piace la musica napoletana ed un "posteggiatore" mi ha insegnato a suonare un mandolino. Sarebbe bello avere una istituzione che insegni a suonare il mandolino ai bambini a scuola	129
114	Per ogni centesimo e più creare oggetti e fare una grande mostra con vendita al pubblico di tali oggetti (vedi Brasile)	Una borsa di studio sulla raccolta differenziata	130
115	Realizzare un'università dello spettacolo a Napoli	Istituire all'interno del Pan una sala x la raccolta di "rifiuti utilizzabili" (bottiglie, sedie, mobili, elementi d'arredo etc.). Questo materiale sarà poi messo a disposizione di artisti locali che avranno la possibilità di restituirgli una seconda vita. ANNALIA	131
116	Che ci siano più posti dove l'opera d'arte riesca a far sopravvivere ..e soprattutto vivere! Giovanni		
117	Spazio per i bambini		
118	Raccolta differenziata e sistema di riciclaggio economico		
119	Immagino la villa comunale con tante fontane che zampillano acqua in diverse forme per incantare e far sognare ci le guarda Casone Sara Via Manzoni 9 Afragola Na		
120	Amo passeggiare alla villa comunale ma preferirei farlo anche quando c'è vento, poichè per inadeguata pavimentazione a ogni folata di vento si alza la polvere e va negli occhi Casone Sara Via Manzoni 9 Afragola Na		

* Wish 123 was one of the nine wishes discussed until the end on 21 November 2008.

- DE FALCO (dal sito)
- 132 LA MIA IDEA, IL MIO SOGNO È:
vivere in una città pulita, come un salotto buono;
si può ottenere questo con un centesimo?,
ce ne vorrebbero tanti di più o anche zero centesimi,
è questione di volontà
Volontà dei politici, dei commissari, ma anche dei singoli,
che pare non si turbino a vivere in una discarica e continuano a
fare sogni "pseudo artistici", come se i loro bisogni primari fos-
sero già stati soddisfatti.
Evidentemente la pulizia non è un bisogno primario e come
potrebbe esserlo se la pulizia esteriore è un rispecchiamento di
quella dell'animo?
E' chiaro, l'animo dei napoletani non è puro
I napoletani sono "diavoli" e non solo i "lazzaroni", ma anche la
borghesia e la "classe" (scusate il termine obsoleto) " pseudo
colta", pseudo perché "questa cultura" scivola addosso, non
serve a migliorare l'animo ed allora a che serve?
Sarà colpa della specificità di questa cultura? o dei napoletani,
refrattari a tutto, tranne che ad apparire?
Ed allora, da "moralista" e "giustizialista", quale mi sento (non
dò connotazioni negative a questi termini), io propongo, che fin-
ché Napoli non sia ricondotta ad un minimo di decenza (e
basterebbe viaggiare un po', se non lo si intuisce spontanea-
mente, per capire qual' è questo minimo di decenza), qualsiasi
attività dello spirito sia interrotta e che con i centesimi avanza-
ti (mi meraviglio a sentir parlare di centesimi avanzati, chi trat-
ta i centesimi, li conta e li usa, gli altri, quelli che i centesimi
non li considerano, potrebbero offrire, per qualsiasi progetto,
altro che centesimi, ma questa è un'altra storia...), si recinti,
sulla carta, un pezzetto di città (le dimensioni dipenderanno
dalla quantità di centesimi raccolti); sullo stesso pezzetto, in
concreto, si piazzino telecamere nascoste e poi si esponano al
pubblico ludibrio, con grandi manifesti in tutta la città, usando
gli spazi utili per la campagna elettorale, le immagini, ben rico-
noscibili, di tutte quelle persone, che buttano a terra una cicca,
una carta, una bottiglia di plastica o di vetro, un panino, una
caramella, un materasso, un televisore, un divano, etc, etc.
senza dimenticare chi non raccoglie gli escrementi dei propri
cani. Dora Maria Rosaria (dal sito)
- 133 SENSIBILIZZARE LA CITTADINANZA SUL PROBLEMA DELLA
CONVIVENZA CIVILE A COMINCIARE DALLA PERSONALE GES-
TIONE DEI RIFIUTI PRODOTTI NELLE CASE
NEI NEGOZI EGLI UFFICI NELLE DITTE E IN QUALSIASI ALTRO
POSTO. SI PUÒ FORSE FARE NON SOLO CON CORSI SPECIFICI
NELLE SCUOLE DI OGNI ORDINE E GRADO, ANCHE UNIVERSI-
TA' MA ANCHE CON PROGRAMMI RADIO, TELEVISIVI O ALTRI
MEZZI DI COMUNICAZIONE. CON I CENTESIMI RACCOLTI SI
POTREBBE ANCHE SENSIBILIZZARE I PROPRIETARI DI CANI
ED ANIMALI VARI OCHIEDERE AL COMUNE DI RIMUOVERE
DALLE STRADE E DAI VICOLI AUTO MOTO ED ALTRO NON PIU'
USATE E LASCIATE SU SUOLO PUBBLICO PER LA
MANCANZA DI SENSO CIVICO . Luciana Di Leo (dal sito)
- Vorrei che fossero usati per creare piste ciclabili e percorsi per
i disabili...e vorrei più alberi!!! Elisa 134
- La criminologia..come arte..è arte... 135
- Vorrei ricoprire il cento direzionale di graffiti coloratissimi addio
al grigiore infernale di quel posto, sembra un'arancia meccani-
ca 136
- Vorrei pulire il mare di Napoli e fare il bagno 137
- Più luoghi che possono frequentare adolescenti perchè non c'è
niente da fare! Possibilmente centrali che si possono raggiun-
gere anche a piedi Valentina 13 anni 138
- Due giorni al mese musei gratis per tutti 139
- Maggiore valorizzazione e conservazione dell'arte 140
- Rispetto-rispetto-rispetto per il prossimo, le norme , le leggi.
Ma se non si ha dapprima rispetto per se stessi??? Ridiamo un
pò di dignità alla città..potrebbe essere un inizio 141
- Fare una massiccia campagna di educazione civica e rispetto
per l'ambiente e per il prossimo dedicata a tutti i maleducati gli
incivili e gli ignoranti che vivono in questa città 142
- Una mostra dedicata a Modigliani qui a Napoli 143
- Far conoscere iai bambini il bello e l'arte 144
- Una mostra di Modigliani a Napoli 145

- 146 Aiutare Napoli a diventare più pulita
- 147 Che anche a Napoli si possa andare in bici in tranquillità. Quindi mettere a disposizione delle bici , bikesharing in vari punti della città w le bici! M le auto!
- 148 Offrire un pranzo a un mendicante
- 149* Quello di non aver più la spazzatura a Napoli
No longer rubbish in Naples
- 150 Quello di avere Napoli senza spazzatura
- 151 IL mio sogno è una Napoli più pulita
- 152 Unreadbale!
- 153 Avere Napoli senza spazzatura
- 154 Di non avere più la spazzatura a Napoli e di avere una palestra nuova
- 155 Realizzare un luogo serio dove accogliere persone non autosufficienti
- 156 Comprare libri d'arte per le biblioteche
- 157 Realizzare con i soldi raccolti un istituto capace di formare e di civilizzare il popolo napoletano evitando di ritrovarci in situazioni vergognose come quello attuale
- 158 Costruire un centro di riflessione dove tutti possono aprire la mente
- 159 Aiutare chi ha veramente bisogno magari insegnando ad amare l'arte e chi non la comprende
- 160 Meno criminalità (più polizia)
- 161 Il mio desiderio è quello di far realizzare i desideri di tutti (tranne i cattivi) Babbo Natale
- 162 In Italia potremo tutti , tutti, tutti vivere e anche bene, grazie al patrimonio culturale e paesaggistico. Perché tante opere ad

- ammuffire in soffitte e scantinati? Se riuscissimo a finanziare una vera associazione finalizzata a convogliare lo sviluppo e la formazione di addetti a musei, al restauro, all'utilizzo delle risorse artistiche del paese avremo risolto il problema della disoccupazione
- Sterminare Berlusconi 163
- Napoli: città bille-friendly 164
- Avere sempre la possibilità di sognare da sveglia e la capacità di realizzare il sogno 1 cent per 1000 sogni 165
- Che si faccia! Le parole di "bene" diventino "bene" 166
- Sogno il desiderio di gratuità nella cultura e nell'arte contro la sopraffazione e l'arroganza del pensiero unico e del do ut des, o peggio, del disprezzo della civiltà. Proposta fattibile: illuminazione stradale in toni caldi che evidenzino le bellezze o solo rendano accoglienti i luoghi 167
- Una scuola per bambini di background elevato in cui si insegni loro e guardare l'altro e a prendersene cura 168
- Adibire una grande sala con ampi spazi con pareti bianche di cartongesso: fornire le persone di vernice e materiale per dipingere e lasciare che ognuno esprima la propria creatività sulle pareti predisposte 169*
- To make available a large space with white walls made out of plaster: Equip everyone with paint and painting equipment to express their own creativity.**
- Uno dei miei desideri più grandi è quello di fare qualcosa per tutti i bambini poverelli aiutandoli anche con qualche piccola offerta lo con un centesimo aiuterei i bambini che non hanno da mangiare e per questo motivo possono morire o andare in ospedale 170
- Io con un centesimo aiuterei i bambini che non hanno da mangiare e per questo motivo possono morire o andare in ospedale 171
- Vorrei che Luminizza e Cristina ritornassero perchè mi mancano tanto. Spero che stiano bene 172

173	Vorrei aiutare i bambini malati con affetto	Io vorrei che ci fosse a Napoli un museo dello sport	193
174	Io vorrei comprare tante cose da mangiare per i poveri	Sui giornali ogni volta si parla di Napoli in negativo. Vorrei una foto o un articolo sui suoi splendori	194
175	Vorrei aiutare tutti i bambini poveri	Vedere Napoli e la Campania senza immondizia	195
176	Vorrei aiutare i bambini poveri portandogli dei vestiti e del cibo	Che non ci siano più cani randagi per le strade della città. Hanno bisogno di cibo ed acqua e tanto tanto amore. Lo leggo nei loro occhi ogni volta che visito questa bellissima città	196
177	Il mio desiderio è quello di aiutare i poveri con affetto	E' indispensabile a mio avviso che il Pan sia lo specchio e la rappresentazione degli artisti napoletani; è da questo che nasce il progetto, esso si differenzia in due fasi. La prima fase è l'esposizione delle opere di tutti gli artisti napoletani che vogliono partecipare al progetto. Gli artisti vengono selezionati mediante una votazione di tipo referendario dagli stessi cittadini napoletani.	197
178	Vorrei aiutare i bimbi poverelli	Gli artisti selezionati, in numero da poter essere esposti al Pan, regaleranno le loro opere che verranno vendute in un'asta il cui ricavato servirà per incentivare altre iniziative del Pan utili a dare prestigio e merito ad altri artisti contemporanei napoletani che vivono e lavorano a Napoli.	
179	Vorrei aiutare le persone che non hanno da mangiare	Bassolino processato e condannato	198
180	Il mio desiderio è quello di aiutare le persone che stanno in difficoltà	Che vada tutto bene...	199
181	Vorrei aiutare i bambini che non hanno i vestiti	Ristrutturare via Marina affinché chi entra nella nostra città abbia un impatto migliore!	200
182	Cari poveri, vi diamo tanto pane o soldi per voi che mangiate topi e bevete fango o acqua sporca	Ricoprire i cassonetti della spazzatura strabordanti di sacchetti con i centesimi in modo che non si vedano più!!	201
183	Vorrei aiutare Maria e Mariana e Cristina	Un corso di educazione ambientale	202
184	Io voglio aiutare i bambini poveri	Desidero Napoli - provincia Campania: pulite come Brunico e calde come ora, umanamente intendo	203
185	Vorrei che Maria e Mariana stanno bene	Che i bambini di Napoli vadano insieme a creare dei nuovi nidi con Michele Iodice nei giardini di Villa San Michele a Capri ed imparino la lezione della natura, la filosofia del grande Dio Pan ed ispirino i giardini...	204
186	Quei centesimi li darei ai poveri per la scuola loro		
187	Che la spazzatura si toglie da Napoli		
188	Una casa per tutti i poveri		
189	Creare uno stadio a san Giovanni a Peduccio		
190	Il mio desiderio è che tutte le persone del mondo anzi dell'universo		
191	Vorrei che nel mondo ci fossero persone buone		
192	Vorrei un campo per far giocare i bambini a San Giovanni a Peduccio		

205	Non buttate la spazzatura	Più campetti per giocare	224
206	Far diventare Napoli più pulita	Il mio desiderio, il mio sogno è che ogni giornata per ogni persona sia felice	225
207	Un campetto di pallone e che non c'è più immondizia	Chiunque faccia politica, la faccia per il popolo e non per se stesso	226
208	Voglio la città pulita	Il mio sogno è di far sparire la spazzatura	227
209	Un parco e le bici	Che le persone cattive spariscano da Napoli	228
210	Io penso a una città più pulita	Il mio desiderio è che tutto il mondo scompaia	229
21*	Avere Napoli più pulita e niente camorra See Naples cleaner and no more Camorra	Togliere i rifiuti	230
212	Napoli senza spazzatura	Il mio sogno è che i ladri e gli zingari muoiano e che la nostra città	231
213	Avere Napoli più pulita e senza rifiuti	Costruire dei termoregolizzatori, i quali trasformano in energia i rifiuti e questa energia è utilizzata.	232
214	Di avere Napoli più pulita...e dare tanto lavoro ai giovani disoccupati	Piantare un limone ed un arancio, curarli, e venderne il succo. Plant a lemon and an orange tree, take care of it and sell the juice from its fruits.	233*
215	Vorrei che non ci fosse più la spazzatura	Si potrebbero costruire più spazi verdi per i ragazzi.	234
216	Avere i parchi di Napoli puliti e ordinati con un po' di raccolta differenziata in più	Di ridare a Napoli la sua antica vegetazione, quindi rimettendo o ripiantando piante e avere più spazi per avere specie di piante in via di estinzione.	235
217	Vorrei una città più serena affinché la popolazione possa vivere tranquilla	Vorrei che a Napoli ci fossero più giardini e spazi verdi dove andare...	236
218	Più lavoro (opportunità) ai giovani di Napoli	Un parco giochi per i ragazzi.	237
219	Il recupero di giovani a rischio	Creare più spazi verdi per i ragazzi.	238
220	Vedere una città civile, educata nel traffico, nei rumori, espressa da vigili efficienti capaci di esprimersi correttamente percependo la funzione di servizio del loro ruolo	Costruire un nuovo termovalorizzatore e tanti nuovi spazi verdi.	239
221	Napoli con più panchine e giardini puliti	Un termovalorizzatore per rendere Napoli "pulita".	240
222	Avere più spazi verdi e più alberi	Costruire un termovalorizzatore e degli spazi di verde.	241
223	Napoli e tutta la cosa più bella del mondo e della terra		

242	Fare una campagna di "adozione" del Pan da parte degli abitanti del quartiere chiaia: un'offerta riservata di "socio sostenitore" con tessera a prezzo ragionevole che dia diritto ad ingresso gratuito. Oltre a questa adesione volontaria dovrebbe essere fornita d'iniziativa del comune una tessera per ogni nucleo familiare/ unità immobiliare il cui prezzo verrebbe prelevato attraverso un incremento dell'ICI in maniera proporzionale (anche per le prime case).	Ludoteche con laboratori artistici in diversi punti della città e negli ospedali per bambini.	255
243	L'invio quotidiano in ronda degli scolari delle medie con una pettorina recante la scritta "custode civico" e con l'invio gli ricarica il telefonino dice: "ti regalo una ricarica, ma in cambio, ti prego, mi prometti di non imbrattare più la mia città? I bambini di Napoli".	Fare tornare a Napoli tutte le opere d'arte asportate nei secoli durante le spoliazioni a Napoli e nel Regno di Napoli. To return all the works of art that have been removed over the centuries from the city and the Kingdom of Naples.	256*
244	Che si riabilitino zone degradate per costruire appartamenti a basso prezzo.	Sostenere il progetto di Aurelio de Laurentis di fare lo stadio nuovo a Ponticelli, sull'area delle raffinerie con annessa cittadella dello sport; e che siano entrambi i più grandi del mondo.	257
245	Creare più spazi verdi, che riescono ad ospitare gli animali in via di estinzione.	Aiutare i bambini orfani costruendo orfanotrofi.	258
246	Costruire un termovalorizzatore.	Evitare la troppa presenza di spazzatura che degrada la nostra città grazie alla costruzione di termovalorizzatori ed altri macchinari utili per la disparizione di questo grande problema.	259
247	Termovalorizzatori.	Fare più termovalorizzatori, dar da mangiare ai cani del canile.	260
248	Termovalorizzatori.	Avere uno spazio "verde" dove i ragazzi possano stare liberamente con giardini, alberi, fontane...	261
249	Che venga costruito un termovalorizzatore per fermare l'accumulo di spazzatura.	Aiutare i bambini diversamente abili, costruendo scuole, parchi...	262
250	Rendere possibile la costruzione di un termovalorizzatore grazie alla raccolta differenziata e così togliere tutti i rifiuti da Napoli.	Creazione di spazi verdi, almeno 2 domeniche ecologiche al mese e quindi più autobus...	263
251	Più sforzi per l'istruzione, la sanità e l'ambiente.	Costruire delle panchine fatte di centesimi, dove tutti si possono sedere senza problemi...Questo renderebbe la nostra città più bella esteticamente.	264
252	Costruire più spazi verdi, costruire un termovalorizzatore.	Costruire un bel termovalorizzatore e cercare di sfruttare meglio, o di creare molti più spazi verdi.	265
253	Alberi e aiuole.	Costruire un termovalorizzatore.	266
254	In piazza Plebiscito per una notte mettere (riempire tutto) tende da campeggio e attrezzare per far dormire la gente, per riflettere su chi deve dormire in tenda per problemi legati a eventi politici e/o catastrofici.	Un termovalorizzatore e una nuova discarica.	267
		Un rifugio per animali randagi.	268
		Creare un posto dove gli animali randagi possano risiedere.	269

*Example of wishes mirroring individual participants and their idea for the city

- 270 Allargare l'utilizzazione del Pan a tutte le manifestazioni dello spirito umano. 287
- 271 Acquistare strumenti musicali per i ragazzi che desiderano suonare, ma le loro condizioni economiche non lo permettono. 288
- 272 Più contenitori per la raccolta differenziata. 289
- 273 Acquisto di medicinali per i bambini del terzo mondo. 290
- 274 Acquistare attrezzature per gli ospedali. 291
- 275 Costruzione di un alloggio pubblico per i barboni. 292
- 276 Dei giochi per i bambini ammalati negli ospedali. 293
- 277 Una piscina nella scuola da utilizzare quando facciamo il campo estivo. 294
- 278 Struttura per attività sportive a Ponticelli. 295
- 279 Dei giochi per bambini diversamente abili nella villa. 296
- 280 Acquistare sedie a rotelle per ragazzi diversamente abili indigenti. 297
- 281 Aiutare i centri di accoglienza per extracomunitari. 298
- 282 La costruzione di un giardinetto pubblico a Ponticelli. 299
- 283 Auguri Meilleurs voeux!! Bravo bravo bravo!! 300
- 284 Le arti visive, la musica, i balli, il canto. Che il mondo dei "piccoli" possa amare il bello, l'arte, tramite l'estetica, l'armonia dell'Universo. Il mio centesimo per un progetto di educazione artistica per i più piccolini. 301
- 285* **Comprare a bambini di un orfanatrofio colori e materiali per dipingere, per esprimere la loro creatività.**
Buy the children of an orphanage paint and paper for drawing, so that they can express freely to their creativity. 302
- 286 Fare un tetto sulla pista di pattinaggio nella villa comunale disegnando i colori dell'arcobaleno. 302
- Fare un tetto trasparente sulla pista di pattinaggio disegnando i colori dell'arcobaleno. 287
- Una piscina con acqua lete? Pensiamoci!N.B. Non è un discorso che fa acqua. 288
- Per Napoli, una cosa molto valida. 289
- Mi piacerebbe che fosse installato un moderno, allegro orologio avanti al Pan per accompagnarci con gioia nel fluire del tempo. 290
- Mare pulito da Bagnoli a Castellammare di Stabia. 291
- Forse è un bene individuale più che comune...ma dato che secondo gli orientali la felicità individuale fa bene anche all'Universo... con i soldi raccolti finanziate un contratto di collaborazione per lavorare al Pan per una giovane critica d'arte di buona, ottima volontà il mio CV già lo avete, i miei contatti anche!!! Mi avete anche già testata per 6 mesi!!! Baci affettuosi a tutti! Diana Gianquitto 292
- Una piramide con tante costruzioni. Per far giocare e dormire i bambini. 293
- Biblioteca per bimbi. 294
- Più verde, più giardini, meno macchine. 295
- Raccogliere fondi per aiutare gli anziani 296
- Vorrei il mondo più pulito senza rifiuti tossici e non più ladri 297
- Raccogliere soldi per i bisognosi 298
- Vorrei la città più pulita 299
- Costruire dei parchi con molti alberi per rinnovare l'aria piena di smog. 300
- Costruire un inceneritore per diminuire la spazzatura 301
- Con questi soldini fare diventare la città di Napoli più pulita e spedirli ai più poveri. 302

303	Dare tutti questi soldi ai poveri bisognosi	Che i napoletani tornino a chiamare via Toledo quella che si ostinano a chiamare via Roma	322
304	Spedirli ai paesi poveri	La stampa si deve mettere la candeggina in bocca quando parla di Napoli	323
305	Realizzazione di piste ciclabili	Incentivi per far venire a vivere a Napoli tutti gli stranieri oriundi sparsi nel mondo	324
306	Raccogliere fondi e donarli agli orfani	Incentivi per far venire a vivere a Napoli tutte le star italiane e straniere dello spettacolo	325
307	Raccogliere i centesimi e dare cibo ai bambini del terzo mondo	Vorrei che tanti napoletani diventino più campanilisti e non stiano più a offendere Napoli	326
308	Spazi verdi per giocare	Incentivi per far venire a vivere a Napoli di nuovo tutti i napoletani che hanno lasciato la città	327
309	Realizzare una città più pulita	Incentivi per far venire a vivere a Napoli tutti gli italiani residenti all'estero	328
310	Spedirli ai paesi poveri	Quando si amplia la stazione centrale di Piazza Garibaldi si devono interrare i parcheggi; l'ampliamento ed innalzamento della stazione centrale va fatto anche lungo Corso Meridionale e via Taddeo di Sessa e su Corso Arnaldo Lucci e l'autostrada Napoli-Salerno interrando i binari della vesuviana.	329
311	Costruire parchi per i bambini e rendere più confortevoli i cani per i poveri cuccioli	Nella stazione centrale creare nuovi binari al posto dell'officina e spostare questa su aree libere non utilizzate. Creare sulla linea 2 queste nuove fermate: ercolano marittima, ercolano villa favorita, pozzuoli via celle. Una nuova fermata a Quarto, Grazzanise Aeroporto, Lago Patria Aeroporto.	330
312	Togliere la spazzatura	Nuova stazione metro linea 2 a: poggioreale (con prolungamento) stazione linea 1: santa maria del pianto. Restaurare la caserma bianchini ed adibirla a uso culturale e museale. Sulla linea 2 mettere nuove vetture, adeguare le banchine e su quelle vecchie ricalcare le scritte "pericoloso appoggiarsi". Ripristinare le linee di autobus soppresse, mettere un numero enorme di treni ed aerei da Napoli	331
313	Fare delle case ai Rom	Far tornare alla Campania tutti i territori tolti dal fascismo per assegnarli a Lazio e Molise, trasferire tutti i collegamenti marittimi per le isole pontine dai porti del Lazio a quello di	332
314	Dare tutti questi soldi ai poveri		
315	Che tutti gli esseri viventi possano vivere in pace		
316	Con questi centesimi aiutare i cani		
317	I giornalisti napoletani sono i primi ad offendere Napoli		
318	Tanti, troppi napoletani non rispettano, e sarebbe ora farlo, il codice stradale		
319	Portare tutte le mostre a Napoli		
320	Napoli unica vera capitale mondiale del dialogo interreligioso, del cristianesimo, della pace, del turismo religioso, della religione cattolica, del turismo, dell'economia, della politica, del design, della moda, del teatro, della cultura, della musica, dell'arte.		
321	Valorizzare le Ville Vesuviane		

- 333 Napoli, costruire nuove linee ferroviarie per Napoli; la stazione Garibaldi dovrà chiamarsi "Centrale FS", quella della Vesuviana "Napoli Centro Direzionale, solo "Centro Direzionale"
- 334 Ripristinare tutte le linee di bus, tram e filobus senza eliminare le linee sostitutive, riaprire tutte le attività commerciali i teatri, i cinema chiusi, anche se non sono storici. Sulla circumvesuviana istituire treni metropolitani per Volla, Cercola, Pollena, Portici via Libertà, Ercolano. Ripristinare le navette per S.Giovanni, Barra, Ponticelli; tutto ciò per integrare le tante linee urbane della metro
- 335 Realizzare, sulla linea 2 le stazioni; Tommasi, Imparato e San Giuseppe ai Nudi, realizzare l'aeroporto intercontinentale a Lago Patria e Grazzanise, recuperare un monastero abbandonato in via Carrette ai Cristallini, recuperare Portici, Piazza Plebiscito, Chiesa di Santa Maria del Pianto, statua di Dante, Guglia del Gesù con cancellate intorno e i gasometri di via Brin
- 336 Che il Museo delle Carrozze di Firenze restituisca la Carrozza d'argento massiccio dei Borbone.
- 337 Recuperare le chiese di: S. Maria della Paziienza, S.Giovanni Battista delle monache. Ripulire o riportare alla luce le tabelle stradali volute da Ferdinando IV
- 338 Restaurare tutti gli antichi edifici che erano le barriere doganali della città. La stessa cosa con le chiese dei SS. demetrio e Bonifacio, S.Arcangelo a Baiano, La chiesa di Via Nolana che è sede del negozio "Go Scarpa" e quella situata tra via Medina, via Sanfelice e via Depretis.
- 339 Recuperare la Chiesa di S.Alfonso, all'angolo tra via Argine e via Imparato. Recuperare i seguenti palazzi: di S. Giuseppe Moscati a via Cisterna dell'olio, gli altri palazzi della stessa strada, palazzo Maddaloni, Palazzo D'Angri, i palazzi di via Broggia e di Via Foria
- 340 Recuperare, tra San Giorgio e San Sebastiano vialla Tufarelli ed anche la chiesa di s.Maria Cappella vecchia e la chiesetta a San Giacomo dei Capri.
- 341 Recuperare le fontane del Leone a Mergellina, della Maruzza, di Spinacorona, Mausoleo a Posillipo, villa Riccardi a Posillipo.
- 342 Recuperare gli affreschi del giardino pensile di palazzo Marigliano
- 343 Recuperare i complessi industriali abbandonati (prolungamento sotterraneo) Linea 2 fino a entroterra est e periferia orientale, levare i sanpietrini da tutte le strade cittadine
- 344 Ripristinare aiuole e recinzioni attorno al monumento di Garibaldi nell'omonima piazza.
- 345 Far diventare stazioni dell'arte anche quella delle altre metropolitane
- 346 Non abbandonare le vele di Scampia, ristrutturarle e portarci l'Università
- 347 Realizzare tutte le linee di trasporto pubblico progettate
- 348 Portare alla luce l'anfiteatro augusteo di Pozzuoli
- 349 Io abito al Parco Vesuvio a Ponticelli, c'è una sopraelevata incompiuta del dopo terremoto, vorrei fosse completata e si rivalorizzasse l'ambiente circostante
- 350 Si contesta qui la non realizzazione della stazione "Forcella" della linea 1 della metropolitana, anche la stazione "Santa Maria del Pianto" è vicina a quella di Capodichino. E allora perchè non realizzarla visto che anche le testimonianze archeologiche sono state fatte affiorare a Piazza Municipio e Nicola Amore?
- 351 Si propone di far tornare la linea 6 del Metro al progetto originario della LTR così facendo si creerebbe un collegamento diretto tra la zona est e ovest di Napoli
- 352 Si propone di riprendere in considerazione il progetto comunale dei trasporti del 1991, tra l'altro, vi si prevedeva una funicolare dalla fermata "Mergellina" della linea 2 alla fermata 4 giornate della linea 1. Si chiede di ripristinare anche il prolungamento della linea 1 all'alta velocità, attraverso tutti i comuni della fascia nord
- 353 Si propone di riportare, a termine dei lavori della metro, la statua di Nicola Amore da Piazza Vittoria, nell'omonima Piazza, lo

- stesso per la statua di Carlo Poerio da Piazza San Pasquale a Piazza Carità
- 353 Si propone di ripristinare la linea dell'ex-alifana fino a piazza Carlo III e prolungarla fino a piazza Cavour
- 354 Vorrei che piazza Plebiscito torni a chiamarsi "Largo di Palazzo", piazza Trieste e Trento "piazza San Ferdinando" e Corso Vittorio Emanuele "Corso Maria Teresa di Borbone"
- 355 Valorizzare il patrimonio storico, artistico, artistico, archeologico del quartiere Ponticelli e di tutti gli ex casali di Napoli aggregati alla città durante il fascismo
- 356 Un po' di pace a questa grandissima metropoli
- 357 Che venga realizzato il progetto "Parco letterario di Ponticelli" recuperando le ville romane del lotto "D" collegandole al Parco letterario da farsi nel lotto "O"
- 358 Un po' di giustizia a questa grandissima metropoli
- 359 Un po' di serenità a questa grandissima metropoli
- 360 Riaprire e riconsacrare tutte le chiese chiuse
- 361 Riportare alla luce le sculture sul frontone di san Francesco di Paola
- 362 Collegamento tra treno fs e cumana all'altezza della nuova stazione di Agnano della Linea 2 collegata con l'omonima stazione della linea 2 Agnano all'altezza della Circumflegrea; rimettere le antiche cancellate al portico della Basilica di Santa Chiara
- 363 Trasferire tutti i treni dalle città italiane ed europee su Napoli centrale, creare da tutte le stazioni di Napoli un numero immenso di treni per ogni destinazione poichè il nuovo accesso davanti la stazione centrale, di metro e vesuviana viene inglobato dall'ampliamento; creare in tutta la piazza garibaldi ulteriori nuovi accessi a circum e metro.
- 364 Le stesse cose scritte qui per l'aeroporto di Capodichino: un'infinità di nuovi treni a lunga percorrenza sul nuovo passante ferroviario: non abbattere niente per ampliare la stazione centrale

di piazza garibaldi, le stazioni della linea

- (Istituire da Napoli centrale un infinito numero di nuovi treni di tutte le categorie per tutte le destinazioni;) innalzare la stazione al livello del grattacielo delle poste su corso Novara creando un enorme spazio per uffici ed attività commerciali. Chiudere con una vetrata lo spazio tra la pensilina e il tetto della testata delle pensiline dei binari
- Stazione centrale: innalzando l'altezza della stazione creando un nuovo fabbricato sopra l'attuale "pensilina" si dovranno creare centri commerciali, biglietterie, agenzie di viaggi, locali di svago, discoteche, ristoranti, pub, negozi alimentari, edicole, boutique, negozi e souvenirs; facendo così di Napoli centrale la più grande e trafficata stazione ferroviaria del mondo, creando luoghi di culto di tutte le fedi.
- Linea 6: realizzare anche le stazioni "Vittoria" e "Plebiscito" oltre "Martiri e Chiaia". Stazione centrale: ampliare fabbricato lato corso Arnaldo Lucci creare nuovi binari, riavvicinare tutti i treni internazionali soppressi, istituire nuovi treni per tutta la regione , e contemporaneamente innalzare l'altezza della stazione creando un nuovo fabbricato sopra la pensilina attuale
- Decorare le volte e gli spazi della linea 2 con opere d'arte, farla tornare in gestione a Metronapoli e rifare i rivestimenti e le tabelle; riaprire la chiesa di s. Michele arcangelo a P.zza Dante, trasferire tutti i treni dalla città italiana ed estere su Napoli centrale; la stazione di Gianturco deve diventare doppia: sotto metrò sopra treni
- Creare dalla stazione centrale e dalle altre stazioni ferroviarie di Napoli nuove o già esistenti treni per tutti gli aeroporti campani (Capodichino e gli altri futuri); nuova stazione metro a Ferrente Imparato; ripristinare i due treni per Monaco di Baviera che c'erano a Napoli centrale; portare la sede della Nunziatella da Milano a Napoli; prolungare le future linee "9" e "70" della metro
- Realizzare tutti i progetti mai realizzati di funicolari, metropolitane, tram e autobus e filobus
- Far sì che tutti i musei del mondo donino alla città di Napoli le loro collezioni

372	Trasferire l'Eurodisney da Parigi ad Afragola, luogo e sito originario previsto in un primo momento per il parco di divertimento	nazionale ed internazionale dai porti nazionali, europei ed extraeuropei sul porto di Napoli	
373	La stazione centrale come polo di rilancio e riqualificazione di tutta la zona circostante	Portare tutto il traffico nazionale ed internazionale dai porti nazionali, europei ed extraeuropei sul porto di Napoli	385
374	La piscina	Valorizzare un antico casale -castello all'uscita della zona ospedaliera della tangenziale	386
375	Giostre - Danilo 7 anni	Giostre. Enzo	387
376	Mi chiamo Lucia vorrei che tutti i bambini e le bambine avessero una bella collana per sembrare più belli	Piscina perchè è bella. Le giostre perchè sono vivaci. Alessia Servonio	388
377	Sono Savio vorrei che tutti i bambini avessero una piscina per poter fare il bagno e non sentire più caldo	Le case a Pozzuoli	389
378	Creare una mega colmata larga 30 km che vada da Capo Miseno a Castellammare di Stabia facendo ampliare enormemente la città e conservandone la tipicità di città di mare. Ciò permetterebbe di ampliare enormemente zone balneari e porto	Donare questi soldi ai giovani artisti napoletani per incentivarli alla realizzazione della loro creatività	390
379	Facciamo tornare Napoli l'unica vera capitale mondiale di arte, cultura, moda, design, scienza, politica, filosofia, economia, urbanistica, cinema, jet set, fotografia ecc.	Vorrei fare una vacanza	391
380	Creare sugli autobus di tutte le compagnie di trasporto pubblico, un servizio di vigilanza anti-indisciplina (scritte, piedi su sedili, graffi) oltre che di controllo di titoli di viaggio	Vorrei desiderare la macchina per visitare la città	392
381	Far sì che con aeroporti, stazioni ferroviarie, stazioni marittime e capolinee di bus Napoli sia l'unico e più grande crocevia al mondo di treni, navi e pulman	La mia idea è di fare una casa per tutti i poveri e di non ammalarsi mai	393
382	Creare a Napoli la più ampia del mondo per ospitare la quantità urbana più imponente di automobili (strade, autostrade, superstrade, tangenziali, assi mediani ecc)	Il mio desiderio è che tutti stiano bene	394
383	Far sì che l'aeroporto di Capodichino diventi l'aeroporto più grande e trafficato al mondo e lo stesso per la stazione centrale, la stazione marittima e i capolinea di autobus	Il mio desiderio è che tutti i bambini hanno una casa	395
384	Portare i treni di tutte le categorie e destinazioni dalla Campania, Italia ed Europa su Napoli Centrale	Il mio sogno è di far stare le persone bene e di far avere la città pulita e profumata e bella	396
		Eliminare la prevaricazione del più forte sul più debole	397
		La costruzione di un inceneritore per la 'munnezza' che ci invade...	398
		La mia idea sarebbe quella di costruire dei termovalorizzatori per ripulire la città!	399
		Che tutti i bambini della nostra zona avessero un sogno da realizzare, giocare a calcio, giostre per divertirsi, una casa ecc	400

- | | | | |
|-----|---|--|-----|
| 401 | Far sì che Eurofly istituisca come annunciato voli da Capodichino per Toronto e Montreal; istituire un numero infinito di destinazioni, charter e di linea di Capodichino; realizzare sulla linea 2 della metro una stazione a Dazio tra Bagnoli e Pozzuoli e un'altra nuova sotterranea sotto l'accademia militare di Pozzuoli; spostare le case sulla pista di Caposichino lato aeronavali e lato autostrada; mandare via i gasometri di via Brin | "Garibaldi" in "Centrale F.S." : questo per rispetto alla toponomastica dei luoghi; creare collegamento tra la stazione Dante col nodo di Montesanto e Carlo tarsia; reinserire la stazione Forcella | |
| 402 | Parcheggi ricavati nelle palafitte dei palazzi di via Cilea e via Pigna | Nuove stazioni metro a Portici ed Ercolano (linea 2, Trenitalia , nel previsto prolungamento, realizzare le metropolitane ed il passante ferroviario, mai realizzati, previsti su Lamont Young; ampliare Ponte Gianturco lato rione Luzzati; realizzare un nuovo passante ferroviario; prolungare linea 2 Trenitalia con vari tronchi fino alla zona orientale ed interrarla tra Stazione centrale e Gianturco per potenziare la prima | 410 |
| 403 | Prolungare la linea 6 fino a piazza S. Luigi e Bagnoli con ulteriori prolungamenti sia ad est che ad ovest | Liberalizzare tutte le compagnie di trasporto napoletane e meridionali da Napoli alle altre regioni del Sud e viceversa ma non fuori dal Sud | 411 |
| 404 | Per combattere la disoccupazione rilanciare gli antichi mestieri | Rifare tutta la rete cittadina di impianti semaforici e crearne uno ex novo allo sbocco di via Depretis su P.zza Municipio | 412 |
| 405 | Linea 6: restaurare anche le stazioni Vittoria, Martiri, Plebiscito e Toledo: tutto questo nell'ottica di ripristinare tutto il progetto della Linea 6 in quello originario della LTR sia come percorso sia come stazioni (ubicazioni e non originali) sia come tracciato e tecnica di costruzione | Restaurare la stazione della Napoli-Portici a corso Garibaldi la prima stazione ferroviaria d'Europa | 413 |
| 406 | Istituire pullman per tutte le destinazioni regionali, nazionali e internazionali; rifare le tettoie delle testate dei binari della stazione centrale; realizzare un nuovo passante ferroviario sotterraneo da Campi Flegrei a Gianturco separato dalla metropolitana; interrare la metropolitana da P.zza Garibaldi a Gianturco per ampliare e potenziare la stazione centrale | Ricapitalizzare tutte le ex banche meridionali (Banco di Napoli, Banca Popolare e provincia di Napoli) in modo da fare tornare autonome ed in mano al meridione | 414 |
| 407 | Ampliare la stazione centrale in ogni direzione; eliminare le abitazioni nei bassi e trasformare in attività commerciali magari affidate ai loro abitanti; realizzare una linea Circumvesuviana che arrivi a S. Sebastiano al Vesuvio attraverso la periferia orientale | Trasferire la Fiat a Napoli facendola diventare FIAN (Fabbrica italiana automobili Napoli) con essa tutta la direzione e sede e anche giù stabilimenti del nord lasciando quelli del Sud | 415 |
| 408 | La Sepsa deve realizzare tutti i progetti mai realizzati e un numero infinito di nuove stazioni per Cumana e Circumflegrea; sempre per queste raddoppiare i binari dove necessario, eliminare i passaggi a livello ed infine prolungare fino ai comuni ad est di Napoli | Creare un numero infinito di nuove linee Circumvesuviana, Metrocampania Nord-est, Sepsa, Metronapoli, Trenitalia da inserire tutte nella rete Metronapoli assieme a quelle già esistenti | 416 |
| 409 | Linee 1: far tornare le stazioni "Toledo" ed università ai nomi originari di "Carità" e "Bovio"; cambiare il nome per stazione | Creare nel golfo una rete la più grande ed estesa al mondo di "Metropolitane del mare" composta da traghetti, aliscafi, vaporette ecc | 417 |
| | | Realizzare tutti gli oltre 59 progetti di ascensori e funicolari mai realizzati nel corso degli anni | 418 |
| | | Realizzare un numero infinito di nuove funicolari, metropolitane | 419 |

	ne, tranvie, filovie, ascensori ecc.	Solidarietà e collaborazione tra tutti gli abitanti di questa bellissima città affinché si possa vivere insieme in un ambiente civile, sereno e pulito.	434
420	Promuovere iniziative per i giovani.	Meno caos più civiltà!	435
421	Rendere possibile l'utopia dello spirito.	Spazzare via i politici napoletani dare dignità a questa città (che per colpa loro siamo caduti così in basso nella spazzatura) dico spazzare via i politici che hanno governato non solo questa città ma questo nostro paese (Italia) dare lavoro ai giovani, assistere i vecchi e dare possibilità agli studenti di studiare una 2 ^a lingua e lavoro ai precari	436
422	Un albero piantato per ogni cassonetto bruciato.	Napoli pulita in tutti i sensi	437
423	Promuovere altre iniziative d'arte e cultura per i giovani emergenti.	Ritornare a Napoli Bianca Monterrey	438
424	Siete gli ultimi rappresentanti di un mondo in completa agonia. E meno male!	Vedere questa città meravigliosa amministrata da persone competenti e civili, che abbiano a cuore una vita dignitosa per ogni cittadino. Esempio elementare: possibile che in una zona dove abbondano negozi, uffici e banche, non vi sia un raccogli-tore per le carte? Marisa Ricciardi a nome di tutte le persone civili che soffrono immensamente in questa città	439
425	Segnazioni turistiche più chiare e frequenti più trasporto pubblico	Più amore per l'arte!	440
426	Salud y felicidad para los mios	Meno problemi più assistenza al popolo	441
427	testo in spagnolo	Il recupero dell'ex Sferisterio di Fuorigrotta, utilizzandolo come multisala r centro polivalente per attività socio-culturali	442
428	Una relacion intense Messico-Italia	La valorizzazione dei tesori artistici di tutte le periferie	443
429	Realizzare una cas dello studente per gli universitari fuori sede (anche una nave tirata a secco potrebbe andare bene, oppure una delle tante chiese chiuse e cadenti)	Il recupero ad uso culturale della palazzina settecentesca dell'Immacolatella vecchia	444
430	Mio figlio, quando non può andare al mare, ama giocare in giardino con una tinozza e tanta acqua. Che il Comune metta a disposizione una piazzetta, piccola e raccolta, tante tinozze e tanta acqua che i genitori li lascino bagnare e giocare a volontà osservandoli dal perimetro! "le domeniche dell'acqua"	Far smontare e ricostruire a Napoli, pezzo per pezzo, la Basilica di S. Pietro e la Città del Vaticano come per il Museo Filangieri	445
431	Avere cura di Napoli in ogni modo e in ogni gesto	Far smontare e ricostruire a Napoli, pezzo per pezzo, tutti i palazzi dei Ministeri, Palazzo Chigi, Montecitorio e del Quirinale come fu fatto per il Museo Filangieri	446
432	Lavorare x vivere e non vivere x lavorare! Se non si fosse schiavi del consumismo inutile tutti potrebbero andare di più in vacanza! Si conoscerebbe di più e l'economia girerebbe di più! Si rispetterebbero i ritmi umani, magari?		
433	Tristemente quisier que se hicier un anuncio de t.v. en conta del consumismo. Hay mucha inconsciencia de la necesidad realista del ser humanus. Pademas ser muy felices con muy poco, teniende las necesidad basicas cubiertas.		

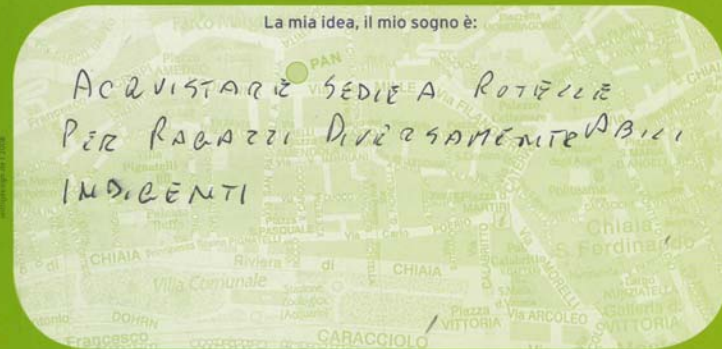
- | | | | |
|-----|--|--|-----|
| 447 | Far smontare e ricostruire a Napoli, come fu fatto per il Museo Filangieri, il palazzo della Borsa di Milano | Quartieri Spagnoli) e godersela senza la paura di attacchi e furti | |
| 448 | Portare a Napoli tutti gli aerei, treni, bus, filobus, tram, funicolari e metro di tutte le epoche | Il mio desiderio è che Napoli cambi nome. Si faccia un concorso per trovare il nuovo Raffaele Rizzo - rizzo.raf@tiscali.it | 462 |
| 449 | Nell'ambito della rete della metropolitana di Napoli: ripristinare navette sulla Circumvesuviana per Ponticelli e crearne di nuove per S. Giovanni, Barra, S. Giorgio a Cremano; in più creare treni metropolitani per Ercolano, Scavi, Cercola, Pollena e Volla | Allestimento di una tenda "mista" nelle zone di conflitto ad es. arabi-israeliani | 463 |
| 450 | Tutte le collezioni d'arte di tutti gli antiquari d'Italia, Europa e del mondo siano donate alla città di Napoli | Più spazi per artisti emergenti | 464 |
| 451 | Riportare la collezione "Terra Motus" di Lucio Amelio dalla Reggia di Caserta a Napoli | Avere (più) contenitori per la raccolta differenziata al centro storico (quartiere S. Lorenzo) | 465 |
| 452 | Il restauro di Villa Pironti a Ponticelli creandovi un museo del territorio di Ponticelli con i reperti delle vicine ville romane | Fare riaprire il Museo Filangieri | 466 |
| 453 | Il restauro di Villa Rota a Cercola con la realizzazione come auspicato in passato, di una biblioteca comunale | Aiutare i musei di paleontologia | 467 |
| 454 | Creare a Napoli la metropolitana più grande del mondo | Vedere e sentire meno volgarità | 468 |
| 455 | Costruiamo un centro culturale a Napoli! La speranza è far cambiare in positivo le menti e tirarle fuori dai mali (come la criminalità e la televisione) | Far fare finalmente un bel tuffo a Paperino (D.Duck) | 469 |
| 456 | Più verde in città | Un lago artificiale a Pianura | 470 |
| 457 | Per i bisognosi | Un museo in ogni quartiere | 471 |
| 458 | Vorrei che venisse costruita una casa per i poveri e un'altra per animali abbandonati | Che l'università di Napoli migliori | 472 |
| 459 | Conservazione e restaurazione di palazzi e vicoli storici napoletani | Una casa per i senzatetto | 473 |
| 460 | Maggiore quantità di parcheggi e parchi con giostre e tanto verde | Un presepe di monete | 474 |
| 461 | Una Napoli più pedonale nei quartieri storici (Spaccanapoli- | | |

PROCESS AND PREPARATION IMAGES

INIZIATIVA CENTESIMO AVANZATO

Un'azione da condividere Un desiderio da realizzare
 Quanti centesimi pensi si possano raccogliere in 8 settimane e come bisognerebbe utilizzarli? Esprimi la tua idea, un tuo desiderio per il bene comune per l'INIZIATIVA CENTESIMO AVANZATO. E lascia un centesimo, se te ne avanza uno ...

280



PAN
 Palazzo delle Arti Napoli
 Via dei Mille, 60
 80122 Napoli

Come puoi donare il tuo centesimo?
 Venendo al PAN | Palazzo delle Arti Napoli dove giorno e notte sarà sempre possibile donare un centesimo o più al progetto e lasciare i propri desideri.
 In alternativa è possibile spedire le tue idee, o inviarle per e-mail all'indirizzo centesimo@palazzoartinapoli.net.

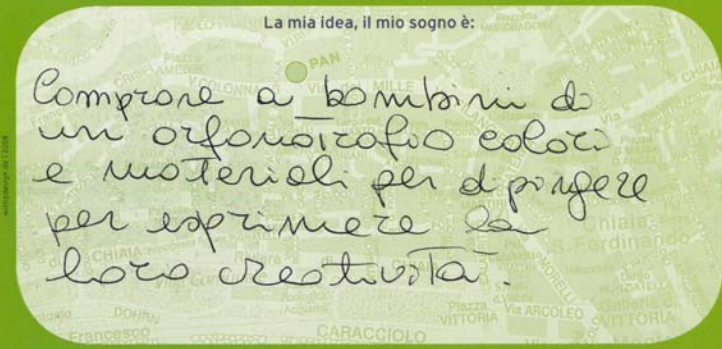
Il 30 giugno 2008 una giuria composta da ragazzi napoletani leggerà tutti i desideri e tutte le idee pervenute e sceglierà una proposta fattibile che il PAN promette di realizzare con i centesimi raccolti.
 Per maggiori informazioni o per leggere tutti i desideri espressi vieni al PAN o visita il sito: www.palazzoartinapoli.net



INIZIATIVA CENTESIMO AVANZATO

Un'azione da condividere Un desiderio da realizzare
 Quanti centesimi pensi si possano raccogliere in 8 settimane e come bisognerebbe utilizzarli? Esprimi la tua idea, un tuo desiderio per il bene comune per l'INIZIATIVA CENTESIMO AVANZATO. E lascia un centesimo, se te ne avanza uno ...

285



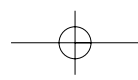
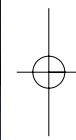
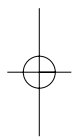
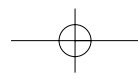
PAN
 Palazzo delle Arti Napoli
 Via dei Mille, 60
 80122 Napoli

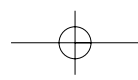
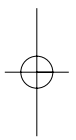
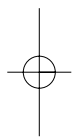
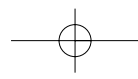
Come puoi donare il tuo centesimo?
 Venendo al PAN | Palazzo delle Arti Napoli dove giorno e notte sarà sempre possibile donare un centesimo o più al progetto e lasciare i propri desideri.
 In alternativa è possibile spedire le tue idee, o inviarle per e-mail all'indirizzo centesimo@palazzoartinapoli.net.

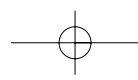
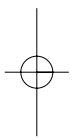
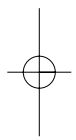
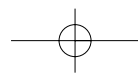
Il 30 giugno 2008 una giuria composta da ragazzi napoletani leggerà tutti i desideri e tutte le idee pervenute e sceglierà una proposta fattibile che il PAN promette di realizzare con i centesimi raccolti.
 Per maggiori informazioni o per leggere tutti i desideri espressi vieni al PAN o visita il sito: www.palazzoartinapoli.net

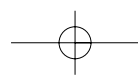
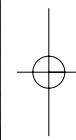
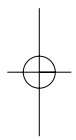
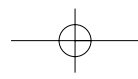


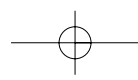
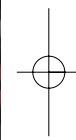
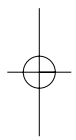
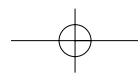
2 postcards with wishes, May 2008 © Susanne Bosch
 Preparation for exhibition and public art process 2008; all images © Susanne Bosch

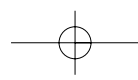
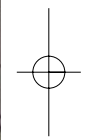
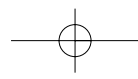


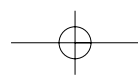
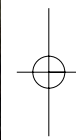
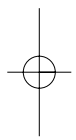
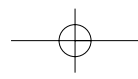


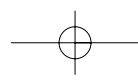
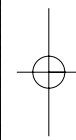
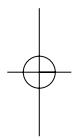
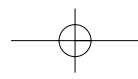


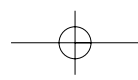
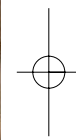
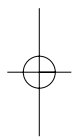
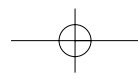


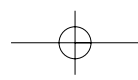
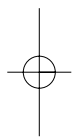
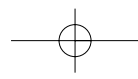


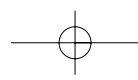
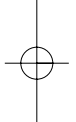
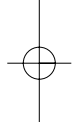
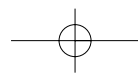


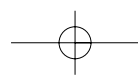
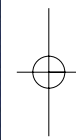
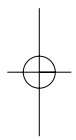
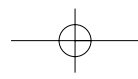








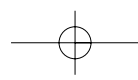
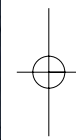
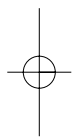
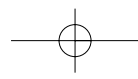


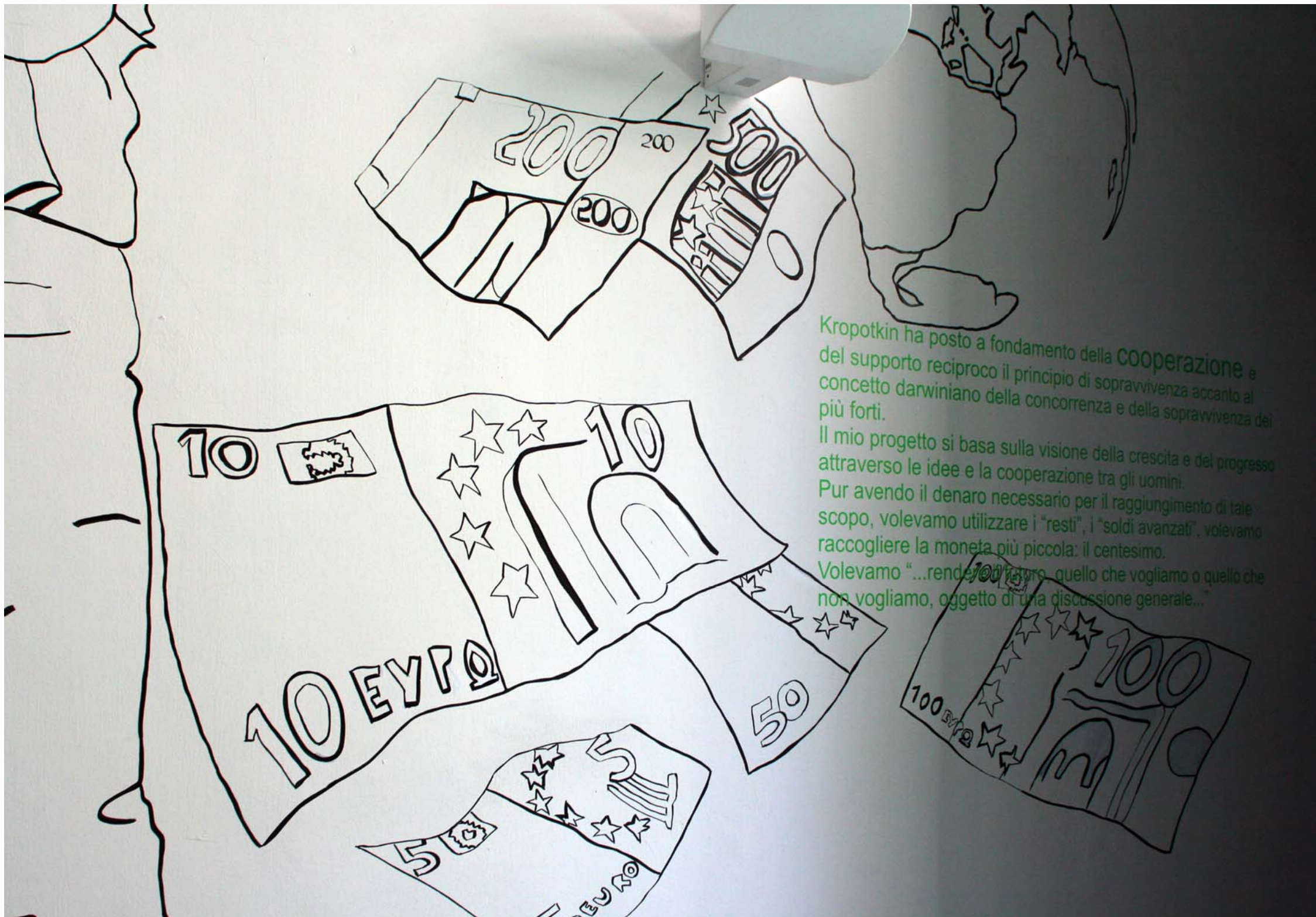


IMAGES OF THE INSTALLATION



The installation in the PAN; all images © Susanne Bosch, 2008
Page 93-94; image © Luciano Pedicini, 2008



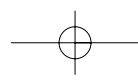
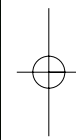
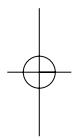
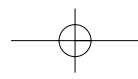


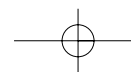
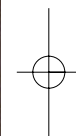
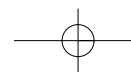
Kropotkin ha posto a fondamento della **cooperazione** e del supporto reciproco il principio di sopravvivenza accanto al concetto darwiniano della concorrenza e della sopravvivenza del più forti.

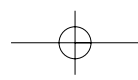
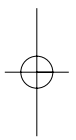
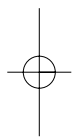
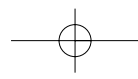
Il mio progetto si basa sulla visione della crescita e del progresso attraverso le idee e la cooperazione tra gli uomini.

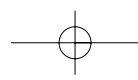
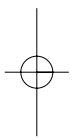
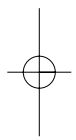
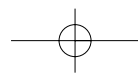
Pur avendo il denaro necessario per il raggiungimento di tale scopo, volevamo utilizzare i "resti", i "soldi avanzati", volevamo raccogliere la moneta più piccola: il centesimo.

Volevamo "...renderlo di futuro, quello che vogliamo o quello che non vogliamo, oggetto di una discussione generale..."









Il progetto dell'iniziativa centesimo avanzato, è diventato **realtà democratica.**

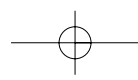
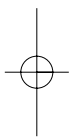
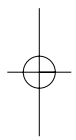
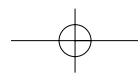


E i cui membri furono scelti
in base ai seguenti desideri:

INIZIATIVA CENTESIMO AVANZATO

Nel 1998 circolavano
16.600.000.000 centesimi di mar-

1. Realizzazione di una
nuova moneta di riferimento



IMAGES OF THE COLLECTION PROCESS

INIZIATIVA CENTESIMO AVANZATO

Un'azione da condividere Un desiderio da realizzare
Quanti centesimi pensi si possano raccogliere in 8 settimane e come bisognerebbe utilizzarli? Esprimi la tua idea, un tuo desiderio per il bene comune per l'INIZIATIVA CENTESIMO AVANZATO. E lascia un centesimo, se te ne avanza uno ...

La mia idea, il mio sogno è:

ACQUISTARE SEDIE ROTOLANTI PER RAGAZZI DIVERSAMENTE ABILI INDICENTI

Il 30 giugno 2008 una giuria composta da ragazzi napoletani leggerà tutti i desideri e tutte le idee pervenute e sceglierà una proposta fattibile che il PAN promette di realizzare con i centesimi raccolti.
Per maggiori informazioni o per leggere tutti i desideri espressi vieni al PAN o visita il sito: www.palazzoartinapoli.net

Come puoi donare il tuo centesimo?
Venendo al PAN | Palazzo delle Arti Napoli dove giorno e notte sarà sempre possibile donare un centesimo o più al progetto e lasciare i propri desideri.
In alternativa è possibile spedire le tue idee, o inviarle per e-mail all'indirizzo: centesimo@palazzoartinapoli.net

Un progetto di Susanna Bosch in collaborazione con il PAN e i cittadini di Napoli.

PAN
Palazzo delle Arti Napoli
Via dei Mille, 60
80122 Napoli

CIVITA'

PAN
Palazzo delle Arti Napoli

COMUNE DI NAPOLI
Assessorato alla cultura

INIZIATIVA CENTESIMO AVANZATO

Un'azione da condividere Un desiderio da realizzare
Quanti centesimi pensi si possano raccogliere in 8 settimane e come bisognerebbe utilizzarli? Esprimi la tua idea, un tuo desiderio per il bene comune per l'INIZIATIVA CENTESIMO AVANZATO. E lascia un centesimo, se te ne avanza uno ...

La mia idea, il mio sogno è:

Comprare a bambini di un orfanotrofio colori e materiali per dipingere per esprimere la loro creatività.

Il 30 giugno 2008 una giuria composta da ragazzi napoletani leggerà tutti i desideri e tutte le idee pervenute e sceglierà una proposta fattibile che il PAN promette di realizzare con i centesimi raccolti.
Per maggiori informazioni o per leggere tutti i desideri espressi vieni al PAN o visita il sito: www.palazzoartinapoli.net

Come puoi donare il tuo centesimo?
Venendo al PAN | Palazzo delle Arti Napoli dove giorno e notte sarà sempre possibile donare un centesimo o più al progetto e lasciare i propri desideri.
In alternativa è possibile spedire le tue idee, o inviarle per e-mail all'indirizzo: centesimo@palazzoartinapoli.net

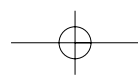
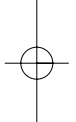
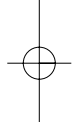
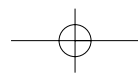
Un progetto di Susanna Bosch in collaborazione con il PAN e i cittadini di Napoli.

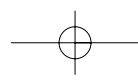
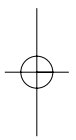
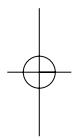
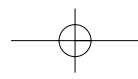
PAN
Palazzo delle Arti Napoli
Via dei Mille, 60
80122 Napoli

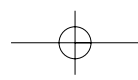
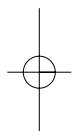
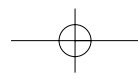
CIVITA'

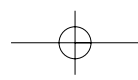
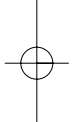
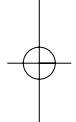
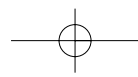
PAN
Palazzo delle Arti Napoli

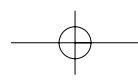
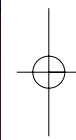
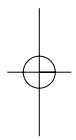
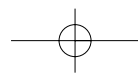
COMUNE DI NAPOLI
Assessorato alla cultura

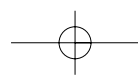
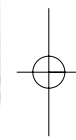
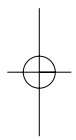
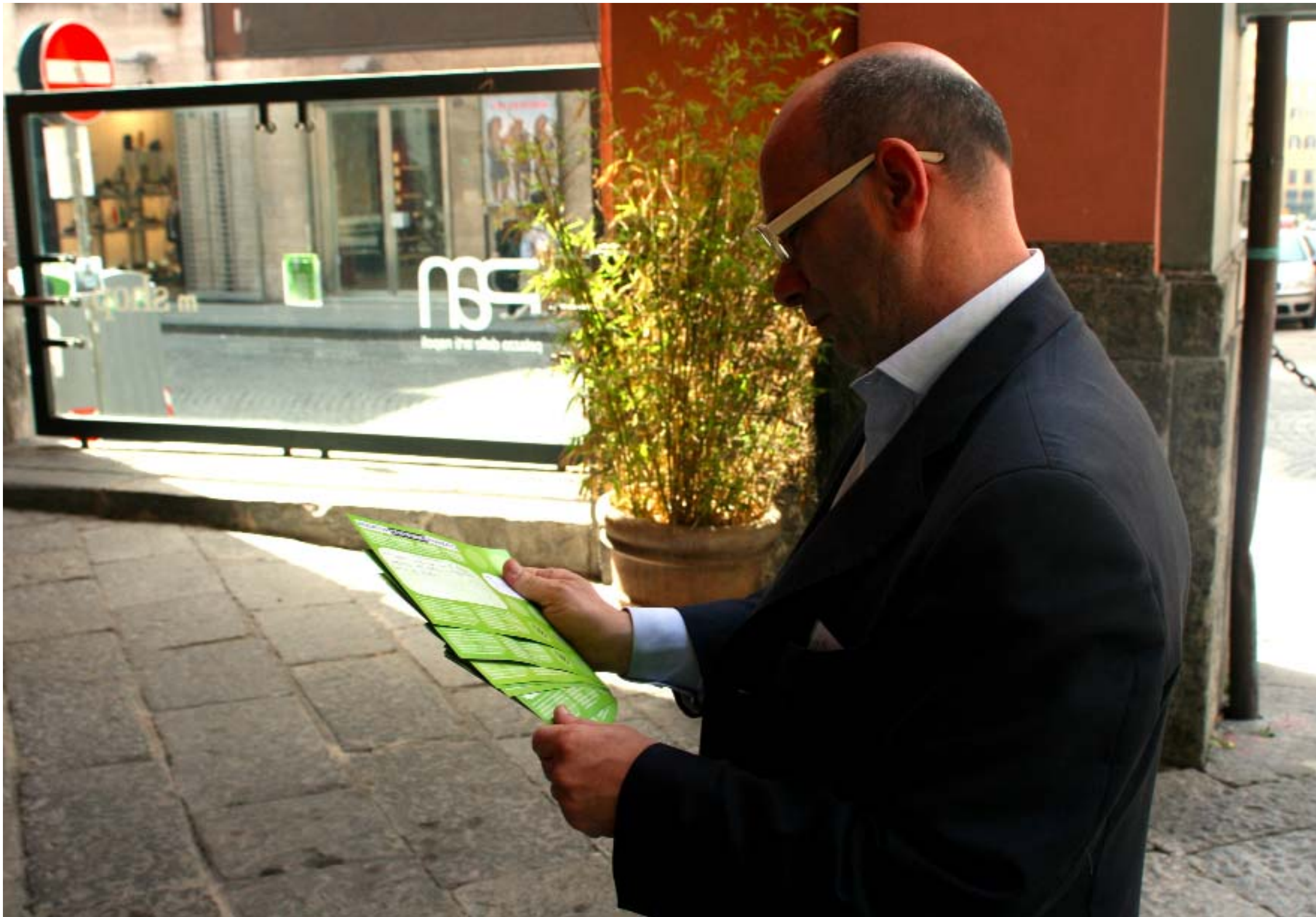
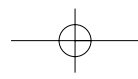


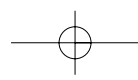
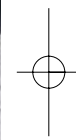
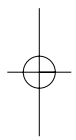
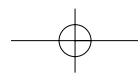


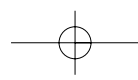
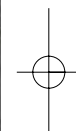
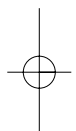
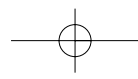








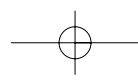
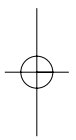
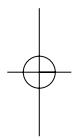
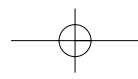


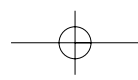
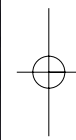
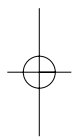
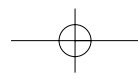


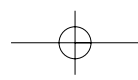
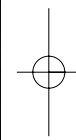
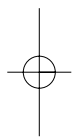
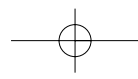
IMAGES OF THE DECISION MAKING EVENT

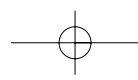
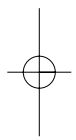
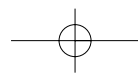


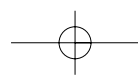
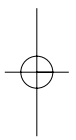
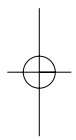
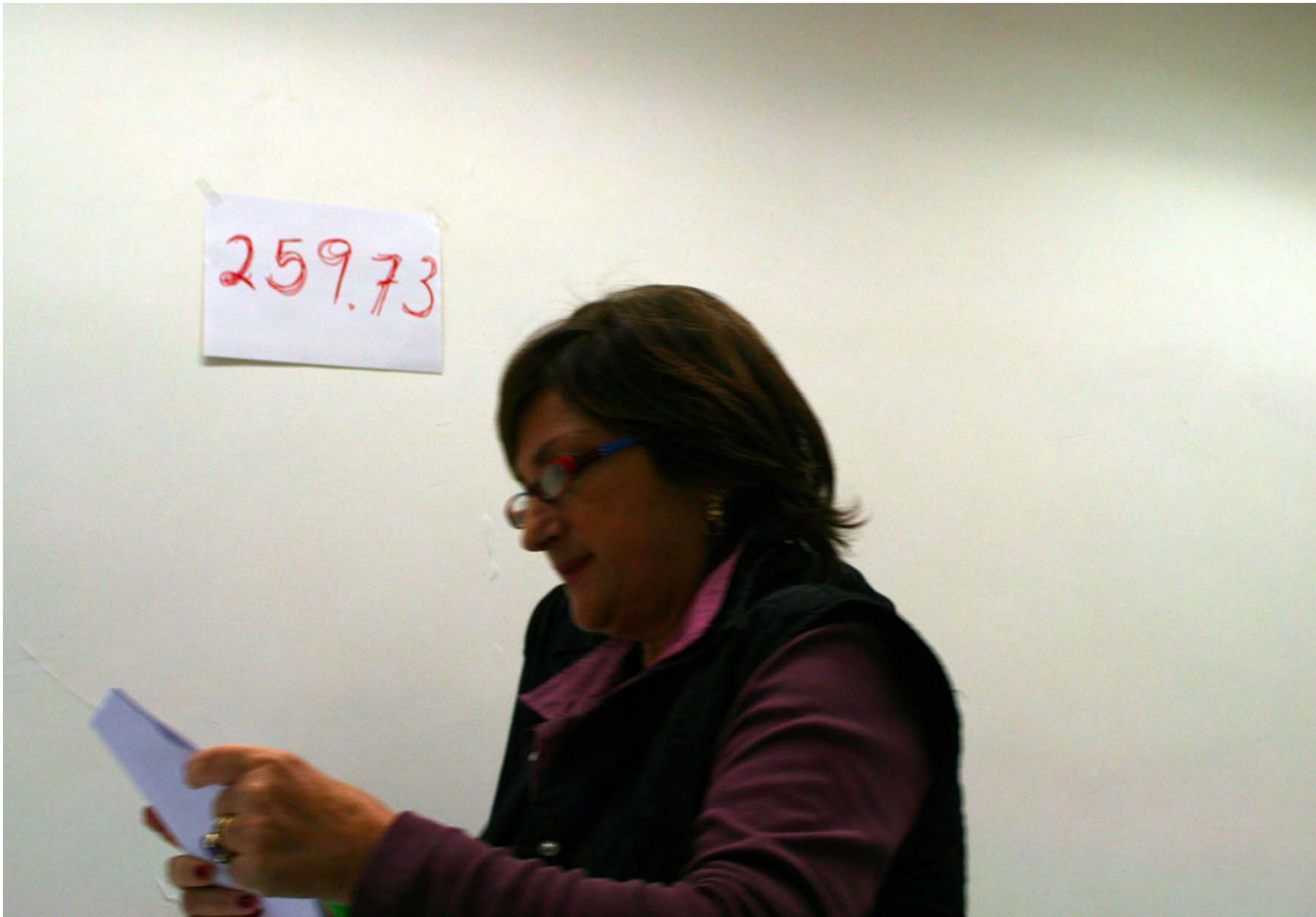
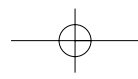
The decision-making event; all images © Susanne Bosch, 21 November 2008
Exception: The counting of the coins; pages 138-143; images © Julia Draganovic, 2008

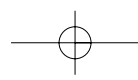
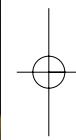
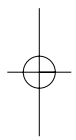
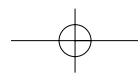


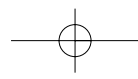










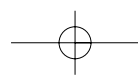
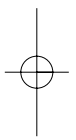
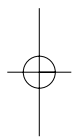


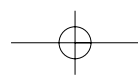
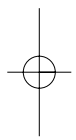
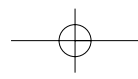
71
STANZA AL PAN PER ESPRIMERE
LA CREATIVITÀ DEI BAMBINI

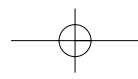
78
PALONE PEDOSTATIOS
CONTRO LA CAMARON

81
POTREI PRODOTTO AGLI
SCORRI PER PIÙ QUALITÀ
CON LA COSTRUZIONE IN UNA
SCUOLA

86
PACI N
IN
A



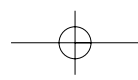
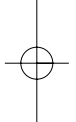
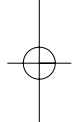


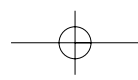
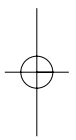
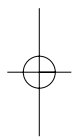
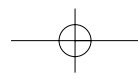


123
UN LIBRO PER
IMPARARE... COMPRENDERE...
SCENARE...

65
SPAZIO AL PAN PER
ESPOSERE OPERE DEI
BAMBINI

285
E MATERIALI PER
SCENARE PER BAMBINI
UN ORFANOTROPICO





233
PIANTARE UN LIBRO
E UN ARANCIO

2
OPERA DIARTI A PIERRE
DI STONE. CANTO DA
STONE

37
FAR VISITARE GLI
SUI DOGHI AMICI
NANNOPIANI AGGI
ADISTI AL LORO DEL DOG

123
UN LIBRO PER
HAPPY. CONTRO
L'INFERNO

65
SPAZIO AL PAV PER
GLI AMICI DEI
CANALI

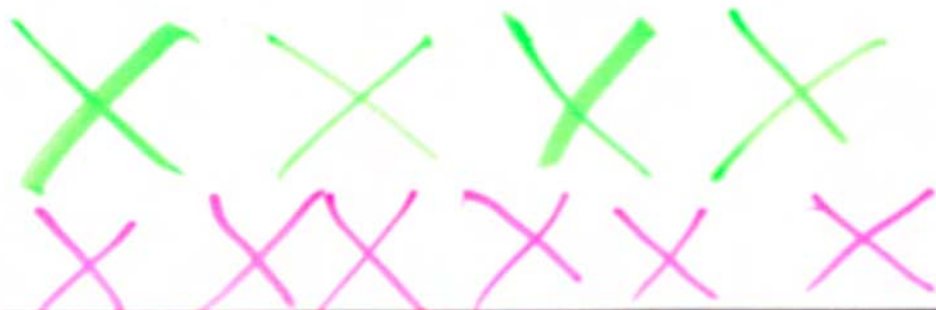
285
COLORI E MATERIALI PER
MAGGIORI PERI EMBODI
DI UN ORTOGARDINO

65

SPAZIO AL PAN PER

ESPORRE OPERE DEI

BAMBINI



37

FAR VISITARE GLI
STUDI DEGLI ARTISTI
NAPOLETANI AGLI
ADDETTI AI LAVORI DEL PAN

SELECTED MEDIA RESPONSES

Translated by Robert Huber (Italian-German) and Susanne Bosch (German-English)

Napolipiù La Verità

24-MAG-

Diffusione: n.d.

Lettori: n.d.

da pag.

PAN A Palazzo Roccella una collettiva che si interroga sull'arte e l'economia. Fino al 30 giugno

Quel centesimo nel pozzo dei desideri

■ VIOLETTA LUONGO

Un pozzo dei desideri a Napoli. Il Pan (Palazzo delle Arti Napoli, a Palazzo Roccella in via dei Mille, 60) fino al 30 giugno espone la collettiva "L'impresa dell'arte" a cura di **Julia Draganovic**, **Sandro Ludovico** - **Paolo Cirio** - **UEBERMORGEN.COM**, **Sarah Morris**, **Danica Phelps**, **Tadej Pogacar**, **Roxy in the Box**, **Santiago Sierra** sono chiamati a rispondere a questo interrogativo: «Fino a che punto l'arte può essere "capitale", diventando specchio dell'andamento economico generale e termometro delle tendenze in corso?». "L'impresa dell'arte" indaga il rapporto tra arte ed economia, in un periodo in cui l'arte va di pari passo col mondo del mercato economico, dei prezzi e delle aste. Tra le opere in mostra, troviamo il diario visivo di spese e guadagni annotato da Phelps, il valore della proprietà ispira i video di Guy Ben-Ner, l'installazione di luccicanti caramelle di Gonzales-Torres invita a riflettere sulle risorse (in)finite e sul concetto di democratica interazione tra pubblico e opera; tante ancora le opere in relazione col sistema economico. Il progetto di Susanne Bosch guarda e denuncia lo spreco delle infinitesimali monetine di uno, due e cinque centesimi che per il loro taglio minuto e per il loro valore, apparentemente, insignificante

vengono smarrite, abbandonate e a volte perfino gettate. "Centesimo avanzato" è il titolo dell'opera-iniziativa della Bosch che intende dimostrare come anche un solo centesimo possa essere l'inizio di qualcosa di più grande, trasformandosi in altro, insieme a tante altre monetine, utile per il bene comune. Con un basso e aperto pozzo dei desideri, posto al di fuori del Pan, si chiede ai napoletani di donare un centesimo esprimendo un desiderio, infatti a ciascuna monetina donata corrisponderà una cartolina con la quale si potrà esprimere un desiderio da realizzare per la città. In considerazione della cifra raccolta, il 30 giugno, una giuria di ragazzi valuterà quale desiderio realizzare. All'interno della mostra il Pan porta avanti il centro di documentazione col suo "screening" a cura di **Marina Vergiani**, mettendo l'accento sui protagonisti dell'arte napoletana negli anni '70 e '80. Con intento documentaristico sono messi a disposizione diversi materiali per la consultazione e la ricerca: video interviste agli artisti **Nino Longobardi**, **Mimmo Jodice**, **Gianni Pisani**, **Ernesto Tatafiore**, locandine, manifesti, volumi, copertine e tanto altro materiale della Napoli degli anni '80, anni della creatività poetica, della danza e della nascita del primo teatro stabile di sperimentazione, il teatro Nuovo.

"Napolipiù - La Verità", 28 May, 2008, p. 21

PAN is hosting a group exhibition in the Palazzo Roccella analyzing the relationship between art and economics. Until 30 June.

The cent in the desire dwell. By Violetta Luongo

A "desire well" in Naples. The PAN (Palazzo delle Arti Napoli, in the Palazzo Roccella in the via dei Mille 60) shows the group exhibition *L'impresa dell'arte [The Enterprise of Art]*, curated by Julia Draganovic (until 30 June). Sandro Ludovico, Paolo Cirio, UEBERMORGEN.COM, Sarah Morris, Danica Phelps, Tadej Pogacar, Roxy In The Box and Santiago Sierra were invited to answer the question: up to which point can art be capital, a mirror of the process of the economy generally and, especially, a seismograph of current tendencies? *L'impresa dell'arte* analyzes the relationship between art and economics at a time when art appears to go hand in hand with the world economy, prices and auctions. One of the exhibits is the visual diary from Phelps, in which expenditures and incomes are registered; the video of Guy Ben-Ner is inspired by the value of property; the sparkling candies of Gonzales Torres' installation invite one to think about the (un)limitedness of our raw materials and the democratic interaction between work and public. There are further art works with a reference to the economic system.

The project of Susanne Bosch examines the waste of small coins in the form of one, two or five cents, and decries how these, due to their small denomination and allegedly insignificant value, get lost, left behind, or even sometimes thrown away. Bosch's work with the title *Centesimo Avanzato [Left Over Cent]* wants to point out how one individual cent can be the beginning of something much larger, when it is being transformed together with many other cents into something new for the well-being of the public. Neapolitans are invited to donate a cent and express a wish for Naples at an open "desire well" outside the PAN building.

The wishes actually correspond to the donated coins and postcards on which one can express a desire. One of them will be realized in the city. A jury of young people will meet on 30 June and, considering the size of the collected sum of money, decide which of the desire(s) will be realized.

Inside the building is an area, in which the video screenings (curated by Marina Vergiani) continue the work of the PAN documentation center, which has an emphasis on the protagonists of Neapolitan art of the 70's and 80's. With the focus on documentation, different materials are made available for investigation: video interview of the artists Nino Longobardi, Mimmo Jodice, Gianni Pisani, Ernesto Tatafiore; posters, books, title pages and much more from the Naples of the 1980s, its years of creative poetry, dance and the birth of the first, and lasting experimental theatre, the Teatro Nuovo.

16 MAG 2008

IL MATTINO

da pag.46

Arte e sistema economico, una collettiva al Pan

PAOLA DE CIUCEIS

SE IL CENTESIMO che ci avanza tra il fondo della tasca e quello del borsellino può diventare oggetto di un'installazione artistica come quella di Susan Bosch che, appunto con «Centesimo avanzato», mira a trasformare la moneta di scarto in un piccolo capitale da investire in un'operazione artistica dai risvolti sociali, è chiaro che l'arte stessa può essere «capitale». Ma fino a che punto, diventando addirittura specchio del generale andamento dell'economia? Parte da questo interrogativo, ed altri simili ne solleva, la rassegna a cura di Julia Draganovic «L'impresa dell'arte» con la quale la direttrice artistica del Pan apre (inaugurazione oggi ore 19) il nuovo ciclo di esposizioni dedicate al tema «Il bene comune» al Palazzo delle Arti Napoli. Per sollecitare una riflessione sull'argomento, Draganovic chiama a raccolta 17 artisti internazionali che, con le loro opere, si esprimono sul sistema economico attuale e su come questo influenzi quello dell'arte.

«Con la propria interpretazione - spiega Julia Draganovic - ciascuno di loro offre un contributo al dibattito sollevato per indagare il rapporto tra arte e economia, tanto più interessante da quando battute d'asta e fiere d'arte registrano sempre più frequentemente sempre nuovi record di prezzi, inducendoci a considerare l'equivalenza «impresa dell'arte=mercato dell'arte», un principio fin troppo scontato. Ma sono ancora in pochi ad accorgersi dei grandi profitti che la compravendita di opere d'arte può generare».

Quanto al punto di vista dei 17 artisti, tra le opere in mostra, l'installazione di caramelle del cubano Felix Gonzalez-Torres che, invitando il pubblico a servirsi delle stesse, erode lentamente l'opera. Ancora, il ritratto del capitale americano di Sarah Morris, il visionario «Nikeplatz», il diario visivo di spese e di guadagni di Danica Phelps, l'audace Christian Jankowski. Assieme a loro, Shu Lea Cheang, Claude Closky, Steven Cohen, Yevgeniy Fiks, Finger, Jean-Baptiste Ganne, Christian Jankowski, Alessandro Ludovico - Paolo Cirio - Ubermorgen.com, Tadej Pogacar, Roxy in the Box, Santiago Sierra.



“IL MATTINO”, 16 May 2008, p. 46

The system of art and economy, a group exhibition in the PAN

By Paola de Ciuceis

If a cent coin that remains between purse and the bottom of a handbag, can become the object of an art installation – as in the case of Susanne Bosch's work, which is a project that aims to transform a coin into a small capital fund to transform into an artistic operation that invests in social consequences – then it is obvious that art itself can be 'capital'. But up to which point does the art become the mirror of actual economic developments? The group exhibition *L'impresa dell'arte*, curated by Julia Draganovic, orientates itself at such and similar questions and inaugurates the new exhibition cycle, *Il bene comune (The Common Good)*, in the Palazzo Delle Arti, Naples.

To achieve an engagement with the topic, Draganovic invited 17 international artists who express themselves in their works on the current economic system and how the system affects art. “Every artist offers a contribution with an individual interpretation of the existing debate around the relationship between art and economics,” explains Julia Draganovic. “This is all the more interesting since auctions and art fairs register in ever shorter intervals record prices, and we are used to understand the equation 'intention of the art = art market' as a well-worn principle. But there are still few who notice what large profit the sale of artworks can generate.” Showing 17 artists' viewpoints, some of the work displayed is a candy installation by the Cuban Felix Gonzalez-Torres, a work which erodes itself slowly by inviting the public to help themselves to the sweets. Furthermore, there are a portrait of the American capital, the visionary 'Nikeplace'; the visual diary about earnings and expenditures of Danica Phelps and the fearless Christian Jankowski. With them are exhibiting Shu Lea Cheang, Claud Closky, Steven Cohen, Yevgeniy Fiks, finger, Jean Baptiste Ganne, Christian Jankowski, Alessandro Ludovico, Paolo Cirio, Ubermorgen.com, Tadej Pogacar, Roxy in the Box and Santiago Sierra.

17 MAG 2008

ROMA

cora salvare il mondo. Partono così progetti socialmente utili, come l'iniziativa "Centesimo avanzato", in cui la tedesca **Susanne Bosch** invita a lasciare nel grande recipiente all'ingresso del museo un "centino" e una proposta su come spendere il denaro raccolto (a deciderlo, alla fine, sarà una giuria di ragazzini coordinata dai centri di riciclaggio creativo ReMida).


A conti fatti, l'impresa vale la spesa? In soldoni, il mestiere d'artista paga? Decisamente sì, per **Danica Phelps**, che disegna con la meticolosità di un ragioniere le proprie spese e i propri guadagni. Solo se si è fortunati, risponderebbe **Christian Jankowski**, che si è giocato senza successo al Casino la possibilità di finanziare una sua ardita elaborazione grafica. Meno di quello dell'apicoltore, concludono invece **Andreas Wolf** e **Florian Haas** del duo **finger**, che, aiutati da un altro storico attore dell'art-system nostrano, **Peppe Morra** (che ha messo a disposizione la sua Vigna sotto la certosa di San Martino) impianteranno anche qui le arnie che hanno già disseminato in varie città europee. Scopo, naturalmente, la produzione di miele. A fine mostra, un vasetto verrà portato in Germania e fatto analizzare. Almeno, per una volta da quelle parti arriverà un prodotto made in Naples diverso dalla munnezza. L'incognita è il responso del laboratorio...

"ROMA", 17 May 2008

[...] to save the world. This type of socially useful project began with the initiative *Centesimo Avanzato*, as part of which the German Susanne Bosch invites people to leave a cent in a container next to the entrance of the museum and additionally to make a proposal on how to spend the collected money (the final decision will be made by a jury of young people, coordinated by the centers for creative recycling ReMida). [...]

19 MAG 2008

Corriere del Mezzogiorno Economia

 Culture metropolitane

Il nuovo corso del «Pan», l'arte riflette su se stessa

Il Pan resta la più controversa istituzione pubblica dedicata all'arte a Napoli. Mentre il Madre, ricco di fondi, si afferma a livello internazionale, Palazzo Roccella stenta a trovare la sua identità, della quale è in cerca fin dalla sua apertura. Sembra però che il Palazzo diretto da Julia Draganovic stia facendo il tentativo di ritagliarsi il ruolo di luogo di riflessione sull'arte e non di mero spazio espositivo, come è giusto che sia. Lo dimostra anche questa nuova mostra (fino al 30 giugno) assolutamente originale, fondata su di un discorso meta-artistico. Ovvero, stavolta è l'arte stessa che riflette su di sé. E soprattutto sui propri meccanismi "economici" che oggi hanno parte rilevante nel sistema e che rendono l'arte contemporanea un investimento prima ancora che un'attività estetica.

La mostra in questione si intitola «L'impresa dell'arte» ed è la prima del nuovo ciclo tematico curato dalla Draganovic e dedicato a «Il bene comune. L'impresa dell'arte» indaga il rapporto tra arte ed economia, in un periodo in cui aste e fiere d'arte contemporanea ci comunicano quasi mensilmente nuovi record di prezzi. La novità di questa iniziativa del Pan sta nel fatto che ad analizzare il fenomeno non sono addetti ai lavori, critici o economisti, bensì gli artisti stessi, ciascuno con il proprio linguaggio. Così, tra le opere in mostra, troviamo il diario visivo di spese e di guadagni annotato da Danica Phelps, la coraggiosa scelta di Christian Jankowski di aumentare il budget per un suo catalogo «investendolo» al casinò; l'installazione *Iniziativa*

Centesimo Avanzato di Susanne Bosch che propone la raccolta collettiva per realizzare progetti o sogni scelti dai cittadini, mentre gli indici di crescita di titoli e azioni sono al centro dell'opera di Claude Closky. Shu Lea Cheang presenta invece un'allegoria del mercato dell'arte creando un sistema economico basato sulla valorizzazione dell'aglio e il

gruppo tedesco dei Finger propone l'apicoltura come fonte alternativa per un reddito di base per i cittadini di Napoli.

E ancora tra gli altri: il video *Maid in South Africa* di Steven Cohen sul potere del denaro. Stesso tema che viene sviluppato nelle performance di Santiago Sierra; l'artista francese Jean-Baptiste Ganne presenta una ricerca fotografica illustrando la teoria marxista, l'installazione di caramelle di Felix Gonzalez-Torres invita a riflettere sul concetto di democratica interazione tra pubblico e opera. Infine, la napoletana Roxy in *the Box* interpreta *KitaKkat*, surreale video girato tra gli scaffali di un supermercato di provincia.

Mirella Armiero

da p

"Corriere del Mezzogiorno Economia", 19 May 2008, page 14

In the new series PAN, art reflects itself

By Mirella Armiero

The PAN remains Naples' most controversial institution dedicated to contemporary art. While the well-financed Madre is well established on the international parquet, the Palazzo Roccella has trouble to find its own identity since its opening. It seems, however, that the Palazzo, led by Julia Draganovic, undertakes the attempt to be a space to reflect on art and not only to be an exhibition space, which it naturally is. That is reflected in the current and absolutely original exhibition (until 30th June), which is based on a meta-artistic discourse. Truly, this time it is the art itself, which reflects on itself, particularly on its own economic mechanisms. These are nowadays part of the system, which turned contemporary art into an investment more than an aesthetic activity. The exhibition has the title *L'impresa dell'arte* and is the first within a new thematic cycle that Draganovic dedicates to *Il bene comune (The Common Good)*. *L'impresa dell'arte* examines the relationship between art and economics at a time when auctions and fairs monthly report new record prices. The novelty of this initiative by PAN is based on the fact that the analysis of this phenomenon does not take place by the art works, critics or economic experts, but by the artists themselves: each with its own language.

We find in the exhibits a visual diary by Danica Phelps, where she writes down her expenditure and income; the courageous decision by Christian Jankowski to increase his budget by investing in a 'casino'; the *Iniziativa Centesimo Avanzato* by Susanne Bosch, which offers a money collection to realize selected dreams and projects of citizens; while the share index is located in the center of Claude Closky's work.

Shu Lea Cheang presented, in response an allegory of the art market in sketching out a new economic system based on the utilization of garlic, and the German artist group FINGER suggests beekeeping as an alternative basic income for the citizens of Naples. Furthermore, the video *Maid in South Africa* by Steven Cohen is about the power of money. The same topic is developed in the performance by Santiago Sierra. The French artist Jean Baptiste Ganne presents photographic research illustrating Marxist theory. The candy installation by Felix Gonzalez-Torres invites one to reflect on the concept of democratic interaction between public and work. Lastly, the Neapolitan artist Roxy in the Box offers *KitaKkat*, a surreal video filmed in the shelves of a rural supermarket.

Quotidiano Napoli

Diffusione: 86.480

Lettori: 718.000

IL MATTINO

Direttore: Mario Orfeo

06-LUG-2008

da pag. 54

L'INIZIATIVA

L'arte è di tutti, un centesimo per 300 desideri

Pioggia di suggerimenti al Pan per realizzare un progetto di pubblica utilità legato alla città

PAOLA DE CUICIS

ILLUMINARE tutto il profilo del Vesuvio con tante luci così che la notte si possa vedere dalla città e da lontano; qualche bella fontana; portare la collezione Amelio al Pan; più verde per la città; una ludoteca gratuita, un'installazione a Scampia, piste ciclabili e percorsi per disabili, realizzate finalmente la differenziata. Sono solo alcuni delle centinaia di desideri, oltre 300, espressi da abitanti e visitatori che hanno accolto l'invito di «Centesimo avanzato», l'iniziativa

del Pan-Palazzo delle Arti Napoli che già da alcune settimane ha disposto dinanzi al proprio ingresso un enorme vassoio di metallo il cui compito è quello di strizzare l'occhio ai passanti invogliandoli a lasciare, sì, quei centesimi di euro che in genere si perdono ma, soprattutto, a entrare nell'atrio per saperne di più. In pratica per conoscere l'azione d'arte pubblica ideata dalla tedesca Susanne Bosch e diventare protagonisti di un lavoro artistico dai risvolti sociali, partecipando al progetto il cui motto si riassume nel concetto «dona un centesimo e esprimi un desiderio per Napoli, raccoglierai un piccolo capitale economico ed intellettuale che potresti vedere realizzato in città».

L'idea che la direttrice artistica del Pan Julia Draganovic mutua per Napoli dall'esperienza maturata in Germania da Susan Bosch è, infatti, quella di raccogliere le piccole frazioni di euro dal valore insignificante, di cui spesso ci si dimentica al pari di uno scarto; e di destinare la somma di tutte le monetine raccolte alla realizzazione di un progetto artistico di pubblica utilità scegliendolo tra i sogni e i desideri espressi da passanti e visitatori compilando la cartolina disponibile al Pan (quindi, da lasciare negli appositi conte-

nitore o da spedire). Naturalmente, desideri realizzabili e compatibili con Napoli da concretizzare con l'ausilio di artisti perché il risultato possa essere in ogni caso un'opera d'arte; desideri da leggere per tutto il periodo dell'iniziativa (sino al prossimo 15 settembre) sulla facciata del Pan, dove i singoli pensieri acquisiti saranno lasciati scorrere su led luminosi. Insomma, una sorta di sottoscrizione e referendum popolare insieme, volto a estendere anche all'arte il concetto del riciclo degli scarti.

«Si tratta di un site specific proposto nell'ambito della mostra "L'impresa dell'arte" che - spiega Julia Draganovic - riunisce al Pan le opere di 17 artisti di levatura internazionale chiamati a riflettere sul sistema economico attuale e su come ciò influenza quello dell'arte. Ciascuno ne offre una propria interpretazione. Tra queste, anche l'opera della Bosch che rende evidente il valore che anche un capitale trascurabile può avere; un'enorme potenzialità al pari di tutte quelle piccole forze sociali che spesso mettiamo da parte senza considerarne le potenzialità».

Già sperimentato con successo dal 1998 al 2001 a Berlino, Monaco e Norimberga, l'iniziativa ha prodotto 13 tonnellate di monete e un capitale pari a 66mila euro destinati alla realizzazione di progetti che unissero l'aspetto artistico a quello di utilità per la comunità. Tra questi, una serie di panchine frutto della sinergia creativa tra artisti e bambini destinate al riposo degli anziani, una montagna di 250 kg di centesimi in formato ridotto per una scultura sociale in stile Joseph Beuys. «Non sappiamo cosa potremo realizzare a Napoli, tutto dipenderà dalla risposta del pubblico» conclude Julia Draganovic che, terminata la raccolta e le operazioni di calcolo, affiderà a una giuria di una decina di ragazzi tra gli 8 e i 12 anni la valutazione del desiderio più fattibile tra tutti quelli espressi.



"IL MATTINO", 6 July 2008, p. 54

Art belongs to all, a cent for 300 desires

A flood of proposals in the PAN is part of a project to be realized for public use in the city. By Paola de Cuicis

The proposals: to light up the entire profile of Vesuvius so one can see it at night from the city and from a distance; a few beautiful wells; to bring the collection Amelio to the PAN; more green space in the city; a free library for toys; an installation on Scampia; paths for bicycles and the disabled; finally to realize the separation of refuse. These are only some of hundreds - over 300 - proposals made by inhabitants and visitors, who accepted the invitation of the Initiative *Centesimo Avanzato* issued by Pan | Palazzo delle Arti, Naples. It set up an enormous metal tub for several weeks in front of the entrance, which has the task to attract the visitors' attention and to invite them to donate a Euro cent of the kind one loses - according to my experience at any rate. The tub also invites one to enter the museum, in order to learn more about the project. It is a means to become acquainted with the public art action initiated by the German Susanne Bosch and to become a protagonist of an artistic work with a social request. What it means to participate in the project, one can best summarize with the concept's motto itself: "Give a cent and add a wish for Naples, help accumulate a small amount of economic and intellectual capital, so that you can see what you wish realized in Naples."

The idea - which the artistic director of PAN, Julia Draganovic, borrowed for Naples from the extensive experience of Susanne Bosch's project in Germany - is, to collect those small Euro units of insignificant value, the ones that one forgets like a leftover. The sum of these collected small coins will be used for the realization of an artistic project in public space. The project will be selected from the dreams and desires that the passers-by and visitors have expressed on postcards (leaving them in the dedicated containers or sending them via the post). [...] All in all, a kind of fundraising campaign and public opinion poll in one, which also introduces the idea of recycling to art.

This concept is a site-specific proposal in the context of the exhibition *L'impresa dell'arte*, which shows works by 17 international artists at PAN, explains Julia Draganovic. The artists are summoned to reflect about the current economic system and how it affects the system of art. Every artist offers their own interpretation. Between those, Bosch's work highlights the value that an insignificant amount of capital can have, and the enormous potential of all those small social forces, which we often put to the side without considering their true potential.



The initiative ran already with success from 1998 to 2001 in Berlin, Munich and Nuremberg and produced 13 tons of coins, equal to capital of more than 66,000 Euros. This sum was dedicated to the implementation of projects, which combine the artistic aspect with usefulness for society. Among the suggested projects is a set of benches for a home for the elderly, which were the fruit of the creative synergy between artists and children: a mountain of 250 kg of cent coins for a social sculpture in the style of Joseph Beuys. "We do not know what we can realize in Naples, it all depends on the resonance of the participants," summarizes Julia Draganovic, who entrusts the decision to a jury of ten children from the age of eight to twelve years. When the collection is completed and the coins are be calculated, this jury will select the best wish for realization from all those suggested.

Il Sole
24 OREData 24-08-2008
Pagina 37
Foglio 1 / 2

Capitalismo fatto ad arte

Una riuscita rassegna al Pan approfondisce i rapporti tra opera artistica e denaro. Da Beuys e Warhol alle più recenti e provocatorie videoperformance

di **Angela Vettese**

Il palazzo Roccella in via dei Mille, tra le palme e i negozi del passaggio più lindo di Napoli, ci accoglie con standardi e bandiere dalla grafica internazionale; atrio vuoto come una piazza cittadina e tre piani di sale espositive, il museo Pan che vi è ospitato da tre anni continua la sua programmazione senza gli sfarzi del concittadino Madre, ma con enorme buona volontà e un piglio più sperimentale. Diretto inizialmente da Lorand Haegy e ora da Julia Draganovic, è fortemente orientato al nuovo e non cerca mostre monumentali o classiche. Per questo ha anche pagato qualche scotto, con un finanziamento comunale di alcune taglie inferiori alle sue potenzialità.

Parla di soldi, non a caso, anche la mostra in corso, curata dalla direttrice, concentra su specifici lavori di molti autori sul rapporto arte/capitale. I due numi tutelari della rassegna sono scomparsi tra il 1986 e i 1987: Josef Beuys e Andy Warhol, entrambi presenti più volte nel-

la capitale partenopea a cui li aveva legati il grande gallerista Lucio Amelio. Il primo aveva posto il problema in termini analitici e politici, mentre il secondo lo aveva additato e affrontato a suo modo, vale a dire con plateale passività.

Tra questi due poli, la lotta e l'accettazione di un'equivalenza imbarazzante *kunst= Kapital, art&money*, si muove la sperimentazione recente fatta di dispositivi che alimentano comportamenti dell'artista stesso o del pubbli-

co; piccole provocazioni per un tema vastissimo, che tocca l'antico ambito della committenza e che, nella sua versione contemporanea, non è ancora stato studiato a fondo. Il sito internet del Pan accoglie il visitatore con la ricerca del Centesimo Avanzato da parte di Susanne Bosch: si cercano gli spiccioli rimasti nelle tasche e i sogni che questi potrebbero aiutare a realizzare; i cittadini o i visitatori del sito comunicano in rete i loro desideri (anche se, come spesso succede, purtroppo il livello degli interventi non è molto alto). Il denaro viene descritto come protagonista della vita quotidiana e addirittura del proprio diario, tra entrate e uscite metaforiche di un più complesso dare/avere, nelle immagini di Danica Phelps. Christian Jankowski, già autore in passato di finte pubblicità che mettevano l'arte all'altezza di *commodities* qualsiasi, ha invece tentato di aumentare la cifra de-

stinata alla pubblicazione di un suo catalogo investendo il denaro al casinò. Guy Ben-Ner propone riflessioni tra il serio e il faceto sui concetti di valore e di proprietà. Shu Lea Cheang immagina un sistema economico a sé stante basato sulle quotazioni dell'aglio, prendendo implicitamente in giro il mercato dell'arte e i suoi tic. Il gruppo tedesco Finger propone un modello di economia cittadina basata sull'apicoltura, giacché l'organizzazione animale si dimostra migliore e più efficace di quella che si sono data gli uomini.

I soldi fanno anche male, sembra dire il video del sudafricano Steven Cohen, dove l'approccio con il benessere economico si mostra nel suo potere di corruzione. Sarah Morris, che presenta un video legato agli Stati Uniti, sembra essere dello stesso avviso. A meno che il denaro non venga distribuito con

amore e in maniera democratica: naturalmente un sogno, formalizzato in mucchi di caramelle da offrire, autore il cubano santificato dalla critica Felix Gonzales Torres. Alessandro Ludovico, Paolo Cirio e ubermorgen.com mettono il portale Google a disposizione del pubblico, che è invitato a interagire con il progetto di Net Art Gwei-Google Will Eat Itself.

Il gruppo 010010101010101.org (così hanno scelto di chiamarsi Eva e Franco Mattes) propone una fantomatica Nikeplatz. Shu Lea Cheang presenta un'allegoria del mercato dell'arte creando un sistema economico basato sulla valorizzazione dell'aglio e il gruppo tedesco dei Finger propone l'apicoltura come fonte alternativa per un reddito di base per i cittadini di Napoli. Yevgeniy Fiks ha contattato in modo assurdo ma coraggioso multinazionali mondiali come Coca-Cola, IBM, Apple, Nike, Amazon. Al fondo della mostra una contraddizione latente: perché prendere le distanze dal mercato per poi avvalersene? Tra Beuys Warhol sembra vincere il primo, ma forse no, è bene che il problema resti tale e che un pizzico di idealismo corregga gli obiettivi falsati.

● «L'impresa dell'arte», Napoli, Pan, Palazzo delle Arti, fino al 15 settembre. Catalogo Electa-Napoli.

Allegorie del mercato, false piazze pagate dagli sponsor, spiccioli di euro: tanti modi per vedere l'economia

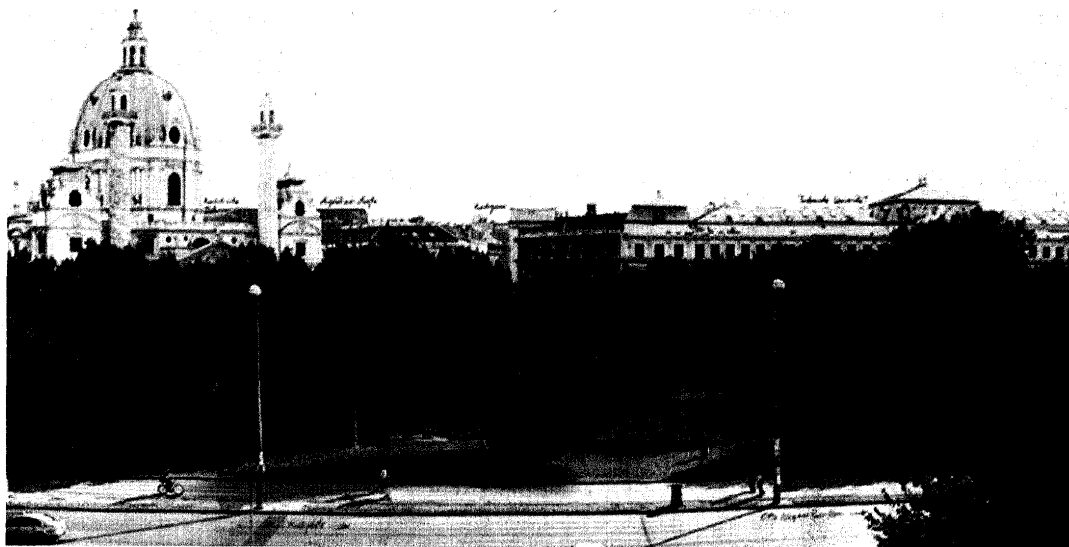
"24 ORE", 24 August 2008, p.37

Capitalism according to all the rules of art: A successful exhibition at PAN explores the relationship of artworks and money. From Beuys and Warhol to the most current and most provoking video performances. By Angela Vettese

The Palazzo Roccella in the via the Mille welcomes us between the palm trees and the shops of the most beautiful high street of the city with flags with international graphics: an atrium large like an urban place and three floors with showrooms. The museum PAN, based here for three years now, resumes its program without the knick-knack of its fellow citizen, MADRE, but with enormous good will, it is more experimental than the MADRE. Originally led by Lorand Haegy, and now by Julia Draganovic, the programme is oriented strongly towards new tendencies and does not aim for monumental or classical exhibitions. It has many times paid dearly with an urban budget allocation, which is far below its potential.

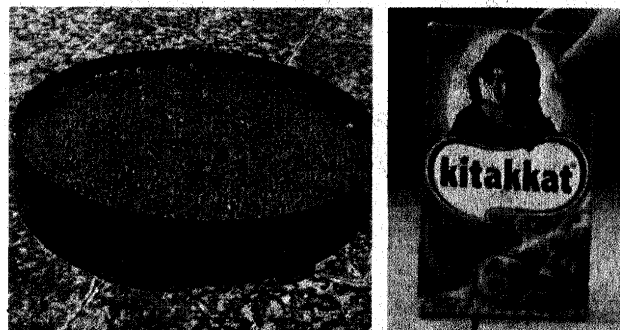
Speaking about money; the current exhibition, curated by the directress, does not coincidentally have an emphasis on work by diverse authors on the relationship between art and capital. The two father figures of the exhibition died in 1986 and 1987: Joseph Beuys' and Andy Warhol's work have been shown repeatedly in Naples. The gallery-owner Lucio Amelio bound them bound to the city. The first artist (Beuys) formulated the problem politically and analytically, the other confronted and referred to it in his own way. Here, it is worth saying that he did so with obvious passivity.

Between those two struggle poles of the acceptance of a confusing equation "art=capital" or "art & money" moves the current experimental field that determines the behavior of the artist themselves, as well as that of the public: small provocations in a very large field that touches on the old theme of the costumer, which still has not been illuminated in its contemporary form as yet. On the webpage, PAN receives the visitor with the research project about the left-over cents by Susanne Bosch: the change that remains in the bottom of our bags remains for dreams, which can be realized with the help of these left-over cents. The citizens and the visitors have conversations on the web about their desires (even if, unfortunately, the level of the desires expressed is not a very high one, as so often). In the pictures of Daniela Phelps, money is described as a protagonist of daily life, coming directly from her own diary. Christian Jankowski, who was already been the author of fake advertisements in the past and thus set art on the same level as any consumer item, made the attempt to increase the sum of money intended for the publication of one of his catalogues by playing with it in a casino. Guy Ben-Ner offers a

Il Sole
24 OREData 24-08-2008
Pagina 37
Foglio 2 / 2

www.ecostampa.it

Pubblicità urbana. Eva e Franco Mattes hanno scelto il nome d'arte poco semplice di 0100101110101101.org. Qui sopra il loro «Project for the Fake Nike Monument on Karlsplatz», 2004, stampa in scatola di plexiglas



Provocazioni. A sinistra Susanne Bosch, «Iniziativa Centesimo Avanzato» (2008) installazione ambientale (pittura murale, proiezione video, sonoro, raccolta di centesimi), a destra Roxy in the Box, «KitakKat» (2004)

reflection on value and possession. Shu Lea Cheang presents an economic system, which is based on garlic, and thereby implicitly ridicules the art market and its two spleens. The German group finger offers a model of urban economics: city beekeeping, since it turns out that the animal's ability to organize is better and more effective than that of the humans.

Money also does bad things, the video of the South African Steven Cohen appears to say to us. It reveals the power of corruption in connection with economic prosperity. Sarah Morris, who presents a video related to the United States, seems to follow the same intention. The dream that money should be distributed with love and in a democratic way, formulates the Cuban Felix Gonzales-Torres (blessed by critics) with a heap of candies. Alessandro Ludovico, Paolo Cirio and ubermorgen.com put the portal Google at the public's disposal, which invites us to interact with the web art project *Gwei-Google Will Eat Itself*. The group 0100101110101101.org (as Eva and Franco Matted decided to call themselves) offers an imaginary Nikeplace. Shu Lea Cheang presents an allegory of the art market, as she presents a market system based on garlic. And the German group finger suggests beekeeping as an alternative source of basic income for Neapolitans. Yevgeniy Fiks has contacted in an absurd, but courageous way multinational global companies. On the whole, there remains a latent inconsistency within the exhibition: why distance oneself from the market, in order to then confirm it? Between Beuys and Warhol: the first seems to win - perhaps not. It is good that problems such as this remain, and that a breeze of idealism corrects false objectivity.

Caption 1: Urban advertisement, Eva and Franco Mattes selected the little simple artist name 0100101110101101.org. Above their project for *Fake Nike Monument on Karlsplatz*, 2004, print on a cube made of perspex.

Caption 2: Provocations. On the left: Susanne Bosch's *Iniziativa Centesimo Avanzato* (2008) installation (mural, video projection, sound, collection of cents); on the right: Roxy in the Box, *KitakKat* (2004).

THE CONTEXT OF NAPLES

This text is based on a dialogue between Ugo Rossi and Susanne Bosch, 24 October 2011. Ugo Rossi is a political scientist from Naples. Since the conversation was not audio-recorded, the contribution of Ugo Rossi is based on notes Susanne Bosch took during the conversation.

This conversation is an attempt better to understand the context of Naples and its situation in 2008, and to relate this to my experiences within the art project. In 2007 and 2008, my main conversation partner was Julia Draganovic, PAN's Artistic Director. She is German and she lived for an extended time in Naples, yet I am aware that we come from the same cultural background.

SUSANNE: My public art project in Naples tried to create a common space, a platform for the exchange of ideas and wishes. It made a contribution by getting involved in the museum and trying to connect and recognize issues and interests that exist. The project aimed to link individuals and initiatives. As a German, I come from a specific historical background of a participatory democracy. Participation in a democracy can mean active participation in the process of electing political representatives, but it also means the active participation in common political issues. It goes beyond voting to include active participation in parties, associations and communal settings. Another type of participation is less well defined: the spontaneous or planned mobilization outside an institutional frame or setting.

How can I understand the idea that a person living in Naples has of his/her democratic setting? Does a person in Naples feel that they are in a democracy, does participation apply here?

UGO: In the last local elections in May 2011, Naples selected a new mayor with huge public participation: Luigi de Magistris. Luigi de Magistris is a former prosecutor and well-known through the media, because of his engagement against the Camorra. He was a public opponent to Berlusconi. His election was impressive and unexpected, as he stands outside the center/left party and beat all other candidates. Luigi de Magistris has an emphasis on the participatory common good. He is working now with the concept of the 'assembly popolo', the assembly of citizens, activists and intellectuals, who propose solutions to the City Council about all sorts of issues that arise. Examples include refuse management, urban

and neighborhood issues.

Luigi de Magistris recognizes the potential of the citizens; his approach is relational and an exercise in coordinating assemblies and outcomes. He clearly moves away from institutional governance. The model seems similar to the South American way of participation with often charismatic figures as leaders.

Naples has had no vibrant civil society, but I am giving you this as an example to confirm that people are interested. The South of Italy is traditionally poorer and more depressed, but Naples was also once the capital of a kingdom and has always had much grass-roots potential.

There are constitutional constraints: the local government does not work properly and is not supporting civil participation. Periodically, grass-roots movements emerge and take form. There is obviously potential in Naples, but it is hard to turn this potential into results.

SUSANNE: I was invited to develop my project by a cultural institution in Naples, PAN, and was financed by Naples City Council and the Regional Department for Culture. In that sense, it was part of the "institutionalized civil society", but aimed to take action in urban space. It aimed towards citizens becoming aware of their power and becoming active! You, Ugo, once put forward the idea of a dual-level framework (legitimate and constituent power), both from above and from below. Being invited by a legitimate power to empower bottom-up action in Naples seems a contradiction in itself.^[1] Did the institutional framework affect such a project (negatively) from the beginning? Can individuals be empowered in this setting by something that arrives through an institution?

UGO: Naples has a very complex setting. Historically we need to go back to the 1990s to understand the current setting and PAN.

PAN is a remainder of previous political activities. In the 1990s, Naples entered a Re-nnaissance with the change from the First to the Second Republic and the implementation of new laws. Berlusconi still argues that the fall of the First Republic was a leftist uprising.^[2]

He does not recognize the political shift and corruption. Antonio Bassolino became the first directly elected mayor and was a powerful local figu-

re for a long time. Much later, he became a controversial figure, when they appointed him as the new Governor of the Campania region. Antonio Bassolino was a charismatic mayor who supported the "creative class". He was interested in sophisticated contemporary art. In the 1990s a new and lively Neapolitan scene developed in music, literature and cinema. Structural funds from Brussels were given to regenerate Naples and the 20th G7 summit in July 1994 played a key role and was a turning point. After decades of wasting money in the region, Bassolino proved how physical regeneration which met expectations was possible with limited resources. The new 'Linea 1' subway was built. Bassolino commissioned art in public; the new subway line has contemporary art installations in every metro station. The local perception is very positive. In 1995, he also started to fund other public art projects to revive specific places, such as the Piazza del Plebiscito with installations from internationally-known artists such as Rebecca Horn, Michelangelo Pistoletto (2007/8), Jan Fabre (2008/9), Carsten Nicolai (2009/10), Jenny Holzer (2006/7), Sol LeWitt (2005/6) and others.[3] Bassolino was accused of elitism, as he did not support popular art or the local art community. The situation for local artists remained difficult. Grass-roots community support was very weak.

Bassolino preferred public spectacles: more sophisticated art and was clearly demonstrating power from above. The PAN was founded in his era as a documentation and research centre, rather than a contemporary art museum. The Museum MADRE took that role.[4]

SUSANNE: "PAN Documentation Centre is a research and publishing unit that plays an integral role in PAN's remit. The Centre's brief is to build up contemporary art archival documentation projects spanning collections,

archives, services, information and communications." [5]

UGO: The main problem for PAN was its initial identity and the need to create a clear division between the Madre and PAN. We have a third contemporary art institution since 2007, a Museum for Hermann Nitsch by Fondazione Morra.[6] When Nicola Oddati was the Cultural Assessor, he brought Julia Draganovic to PAN as international capital in art issues.

Oddati was at the time Cultural Assessor and president of an association that is organizing the Universal Cultural Forum of Culture (UCFOC) in Naples in 2013.[7] When controversies around the institution occurred, he withdrew. Since 2009, PAN still exists, but without funding.

SUSANNE: Is Naples driven by more guerilla-style structures and if so, how does that impact on the citizens?

UGO: Naples amplifies problems that are typical of Italy in general, such as dysfunctional political bodies with rare changes at the grass-roots level. Italy has this problem as a whole. Neapolitans are desperate and frustrated about the urban disorder and the hardship in their quality of life when it comes to noise levels, electricity and services in general.

Organizations' lack of transparency and the political management of institutions create real frustrations. You can call it institutional failure. The first thing to reform is the need for connection and network, the need to belong to a clan, in order to survive in Naples.

But the Naples situation is not that desperate. The population votes for the candidates they like.

The regional government is difficult; there is always conflict between the city and the region.

They now divert money away from culture. The argument is that it is not yielding enough economic growth. The new mayor is not culturally aware, which might be the end for culture in Naples as it currently stands. It reflects the complex relationship of politics and publicly funded culture.

SUSANNE: I realized in the Museum that certain areas, such as the security service, was in the hands of one family. Also, staff members had a close relationship to Mr Oddati, the Cultural Councilor of the City.

UGO: This is like a cancer in society and similar to Greece and Spain.

SUSANNE: Was the project located in the wrong area of Naples?

UGO: PAN is based in a popular, upper class area of Naples with the highest housing prices. Naples, different to other cities, does not experience gentrification through museums, as there are not enough local or non-local visitors. The entrance prices are too high for locals and there is no profit coming out of these institutions. Although Naples is beautifully located, rich in archeology, ancient churches and architecture, tourism is low. Naples still retains its local identity. Its culture is one of its potentials. So is your project. I think it was not based in the wrong neighborhood as all neighborhoods have their specific character. The project reflected on the existing potentials. But the resulting wish was not carried out. Examples of successfully implemented ideas include the experimental theatre Galleria Toledo in the neighborhood of Spagnoli, founded through a grass-roots movement.[8]

SUSANNE: Thank you, Ugo, for your time and sharing of knowledge!

UGO: Thank you!

[1] Rossi, Ugo, "The Multiplex City: The process of urban change in the historic centre of Naples", in: *European Urban and Regional Studies*, 2004, 11, 156. [Online] Available at <http://eur.sagepub.com/cgi/content/abstract/11/2/156> [accessed 23 October 2010]

[2] Italy experienced a massive political change in the early 1990s when judicial investigations (known as 'Tangentopoli' or Bribesville allegations) uncovered large-scale corruption within governmental and economic structures. Profound changes in the national political system were implemented after 50 years of leadership of the Democrazia Cristiana Party in opposition with the Italian Communist Party, including a reform of the electoral system. This event is known as the collapse and fall of the First Republic in Italy. These long-term experiences led to a general public perception that the state was inefficient and politicians lacked expertise, as corruption and networking were perceived to dominate the political sphere.

[3] [Online] Available at <http://www.museomadre.it/plebiscito.cfm> [accessed 23 October 2010]

[4] "In March 2003 the Italian Ministry for the Heritage and Cultural Activities and the Unified Conference of the Regional and Local Authorities signed a "Pact for Contemporary Art." Its purpose was to foster the development of the public patrimony by creating a network of centers of excellence to promote contemporary art. Under its terms, in 2005, the Campania MADRE purchased Palazzo Donnaregina with funds from the European Community with the intention of creating the first Regional museum in Campania capable of being compared with other museums internationally. On June 10, 2005, MADRE opened its new premises by inaugurating the site-specific installations in the rooms on its first-floor. This was followed in December 2005 by the inauguration of the historical collection, housed on the second floor. In April 2006, the major anthological show devoted to Jannis Kounellis marked the opening to the public of the third-floor rooms designed for temporary exhibitions." [Online] Available at <http://www.museomadre.it/story.cfm> [accessed 3 October 2011]

[5] [Online] Available at <http://www.palazzoartinapoli.net/pan/eng/home.htm> [accessed 3 October 2011]

[6] [Online] Available at <http://www.museonitsch.org/museum> [accessed 2 October 2011]

[7] "The Forum is a global event that takes place in a different city every four years. It seeks to reunite citizens from a wide range of cultures, languages and religions to foster intercultural dialogue and promote global civil society empowerment. [Online] Available at http://portal.unesco.org/culture/en/ev.php-URL_ID=35010&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html [accessed 2 October 2011]

[8] [Online] Available at <http://www.galleriatoledo.org/> [accessed 2 October 2011]



Michelangelo Pistoletto, *Love Differences*, Piazza del Plebiscito, Naples, December 2007, image © Susanne Bosch

INSTITUTIONAL INVOLVEMENT IN PARTICIPATION

By Susanne Bosch

My work in Naples was strongly influenced by its institutional framework. Nicola Oddatie, Councilor for Culture, Development and Strategic planning of the district of Naples [1], was in charge of the exhibition 'The Enterprise of Art'. [2] Belonging to the Communist Party, Mr Oddatie describes himself on his webpage as an "adopted Neapolitan who calls himself a heretic with a passion for politics." [3] He had appointed an Artistic Director, the German Julia Draganovic, attempting to break for PAN a history of locally assigned directors. [4] The Council and Mr Oddatie served the PAN and its director as a higher authority. Naples City Council and Regional Department for Culture provided the annual budget for PAN. The budget of these governmental institutions is paid retrospectively, which has led to the existence of production companies that not only offer an "organisational, promotional and management partnership" [5] for an exhibition or public event, but they also advance the entire funding for the show on the basis of expensive production and material costs, amounting in effect to interest rates for the money owed. In the case of this exhibition, it was the company Civita [6] which provided everything: from the budget and the accommodation to the team to set up the show, material, and the "partnership necessary for the success of the event". [7] Looking at the budget spent on the process and production of my work (estimated €30,000), one understands that value for money is of another dimension in Naples. 2008 was a year of a major Italian political crisis, which led to the re-election of Silvio Berlusconi as prime minister. [8] As political change was imminent, it was not easy for the PAN director to secure funding for the show. On 8 May 2008, eight days before the exhibition's opening, Berlusconi was sworn in as prime minister. It was certain that Mr Oddatie would lose his political influence in Naples and was likely to lose his position. For my project, it meant that any expenses created within the process after the exhibition opening were not covered any longer. This led to changing the format of the decision-making process from a planned Open Space event with 50 young people aged 12-16 from all over Naples, [9] to a small decision-making committee consisting of eight adults. [10]

The Consequences of Contested Leadership

Political scientist Ugo Rossi directed me in a conversation (pp. 178-183) through the political development in Naples and its consequences for

public space. [11] In the political void and subsequent development of the Second Republic, a number of structures of institutional and non-institutionalized constituencies representing a democracy constituted Naples as a political entity. [12]

The direct interdependency between political powers and employment became very evident while I was working there. In order to survive in or as an institution, PAN staff had to respond flexibly to new political powers. According to Julia Draganovic, the biggest impact and success the work had was that it generated the active involvement and participation of museum staff, especially the cleaning and supervisory service 'Napoli Servizi' [13]

By contrast, I felt that the team of Civita was surprisingly unfamiliar with the care and attention needed to present a professional installation that demanded careful attention to presentation and care of equipment. [14]

The Museum as the Participatory Frame

Grant Kester expressed the hope to see museums and non-art environments as "equally productive sites, each with its own appropriate strategies and potential compromises." [15] The work was developed and based in both types of sites. In the planning of the participatory part of the piece, I decided to put an open tray full of coins in the public domain. [16] Daily, during museum opening hours, the tray was placed in front of the built



An employee of Napoli Servizi cleaned the window before it was painted green, image © Susanne Bosch, 2008

ding, onto the busy street Via dei Mille in a middle class shopping neighbourhood of Naples. The tray was under surveillance by Napoli Servizi via a CCTV camera in the museum.

According to the reports, no money was ever stolen. I was aware that a similar risk of theft existed within the institution.[17] Knowing that I would



Defect projector at the opening of the museum show, 16 May 2008, image © Susanne Bosch

not be able to facilitate the process, due to my teaching commitments in Belfast, I invited Napoli Servizi and the PAN staff to various meetings in April 2008, in order to introduce myself, the project idea, my intentions and to listen to their remarks. The team had various responses and ideas: the strongest response was centered around an analysis of the state of the city.[18] The team saw no risk in an open tray of coins outside; however, they collectively doubted the ability of Neapolitans to express a wish for Naples. How should Neapolitans have a vision facing immense urban problems? These sessions led to the first stages of participation, as the staff looked at the Italian translations of my postcard and wall texts and edited them.[19] Seeing their texts being published created a sense of ownership and identification with the project. The staff took up my invitation to be the voice and caretaker of the project in my absence.[20] The number of wishes expressed has a definite link with the staff's function as mouthpiece or mediators. I believe (without being able to prove it) that the team did not steal any money. The number of wishes collected[21] expressed a definite need or inner necessity to voice a wish.



Surveillance of public object via CCTV cameras in PAN, May-September 2008, image © Susanne Bosch

Institutional Involvement in Participation

Julia Draganovic made me aware that Naples suffers from unfulfilled promises.[22] Consequently, the postcard text highlighted the promise of the project to fulfill one of the wishes: "[...] on 30 June 2008, a jury of young Neapolitans will read all desires and all ideas and will choose a feasible proposal that the PAN promises to realise with the collected cents." [23]

The institution PAN agreed to fulfill wish 65.[24] Since November 2008, the wish still has not been realized. One explanation is the departure of the director shortly after the exhibition and the connectedness of the project to her curatorial term. It became clear throughout the intervening time that I needed to re-establish direct contact with the institution without any involvement of the former director.[25]

"The institution may overshadow the work that it otherwise highlights: it becomes the spectacle, it collects the cultural capital, and the director-curator becomes the star." [26]

As much as an institution might benefit (or suffer) from an art project, reciprocally, the institution impacts on an art project. This project reveals relationships between an institution, political powers, funders, staff and the artist. Guillame Désanges claims that museums can absorb everything today, validate everything - for better or worse - art no longer has the need to invest in public space in a reactive manner, but, rather, in an active manner.[27]

I would like to counter this claim: if a museum takes on the responsibility for the outcome of a participatory process, it is equally like the artist,

responsible for its promises. By default, the institutional agenda of publicness is opened up for dispute. The interdependency to changing political constellations demands fast changes of direction: while it was attractive for a communist politician to have participatory public art pieces connected to "his" institution, it is less favourable for a right-wing party that is eager to gain control of a Naples that is drowning in refuse and seeking strong political leadership to make the problem disappear.

- [1] Translation from Italian: Agregado Cultura, Desarrollo y Panificación Estratégica. Comune di Napoli
- [2] Initially from 16 May to 30 June, then extended to 30 September 2008
- [3] [online] Available at http://primarie.oddati.it/oddati/index.php?option=com_content&view=section&layout=blog&id=5&Itemid=181 [Napoletano di adozione, si definisce un eretico che fa politica per passione.] [accessed 28 October 2010]
- [4] Julia Draganovic was headhunted from New York to internationalise the institution and to bring Naples onto the map of contemporary art. Since 2009 she works internationally as a freelancing curator from her home-hub in Modena, Italy.
- [5] Civita Servizi describe their engagement: "The experience acquired by Civita Servizi in the organisation of exhibitions guarantees the various commissions, cultural institutions and public and private bodies the organisational, promotional and management partnership necessary for the success of the event. The flexible approach allows for the management of the entire organisational process, or only certain aspects, as desired (for example, organisational secretariat, communication and promotion, management of public services, educational activities). Civita Servizi has made a significant contribution to the evolution of services management in the publicly funded museums; it has made a decisive input to the most cutting-edge experiences of global services, especially those implemented by local government bodies. Directly, or through its regional companies, Civita Servizi is present in approximately 50 museums distributed over much of the country, assuring an integrated system of services: public reception, management of computerised ticket services, booking systems, cloakroom and educational services. During the exhibitions, throughout the museum circuit, Civita Servizi can also offer the organisation of extraordinary openings, with guided tours and the organisation of corporate events for enterprise." [online] Available at http://eng.civita.it/mostre_e_musei [accessed 28 October 2010].
- [6] [online] Available at <http://eng.civita.it/> [accessed 28 October 2010]. "The name Civita comes from the Latin word 'civitas', indicating a community marked by civil coexistence. This key concept has always been the inspiration behind Civita, founded in 1987 to tackle the deterioration of Civita di Bagnoregio, an ancient hamlet situated in Upper Lazio. Over the years, the range of intervention has expanded beyond local boundaries, and now Civita operates all over the country for the protection and valorisation of Italy's cultural and environmental heritage. Today the Civita Group consists of two independent structures, each with its own specialisation and sphere of operation: the Associazione Civita and Civita Servizi. The important results achieved by the Group

over the years have enhanced its renown and prestige, and it now plays a leading role in the sector of the cultural heritage."

[7] [online] Available at <http://eng.civita.it/> [accessed 28 October 2010].

[8] On 13 and 14 April 2008, his centre-right People of Freedom Party (Il Popolo della Libertà, PdL) took office. In the Naples' financial system, retrospective bills are most likely not to be paid by new political leaders.

[9] The decision to invite young people was based on the suspicion of locals, who did not believe that any young adults in Naples would act as true representatives of public interest and not just act in favour of their own interests. Early adulthood is defined by a strong sense of unbroken idealism. We believed that they would be at an age driven by ideas and willing to truly debate the wishes given by the people of Naples, instead of promoting their own ideas.

[10] Three artists from Naples, two PAN staff members and three Goethe Institute Staff members formed the group of decision-makers.

[11] Rossi, Ugo, *The Multiplex City. The process of urban change in the historic centre of Naples*, in *European Urban and Regional Studies*, 2004; 11; 156.

[online] Available at <http://eur.sagepub.com/cgi/content/abstract/11/2/156> [accessed 23 October 2010]. "Naples had experienced a decline and an urban crisis since post WW II due to an absence of development strategies [...] Cesare De Seta, a prominent scholar of Naples's urban and architectural history, pronounced in the late 1970s by: 'in the space of thirty years a chaotic building expansion and an erroneous industrial policy have transformed Naples into one of the most hideous and unlivable-in cities in the world' De Seta, 1977: 68, my trans.)."

[12] "My research has sought to go beyond the commonly held idea that urban strategies should tend to converge towards a point of stability and balance in the search for consensual solutions. Instead, I have tried to grasp the complexity of contemporary processes of urban change by putting forward a double-level framework of analysis: from above and from below." *ibid*, p. 166.

[13] The museum had around 20 staff members in 2008. Never in her career before (or after) had she seen the team work with an artist for an art work. Staff claimed the project as their own, they identified with it not as employees, but as individuals. According to her observations, this happened due to a number of factors: as an artist, I spent 12 days in April creating drawings on 330 m² of wall space. I worked mostly at night, as I was using projections. I would start at 6pm and finish around 2am in the morning. Working physically and on scaffolding was something Napoli Servizi was not used to seeing from artists. It led to invitations by night staff for coffees and sweets, collaborative lifting of material or moving of the scaffolding. Julia Draganovic described how she had never seen the team voluntarily climb onto a scaffold and clean a huge window for an art project. In Italy, as well as in Spain, the artist in a museum generally comes well dressed and directs the installation of a piece of art. Being the Other, I was not aware how much I broke habits with my hands-on approach

[14] For the mock video projection, a technician arrived with a perfectly functioning projector. When I arrived a month later for the inauguration, the projection was green, the DVD stopped after five minutes and never looped properly throughout the entire exhibition. No negotiation with Civita Servizi could convince the company to exchange the defective device.

[15] Kester, Grant, *Conversation Pieces: Community and Communication in Modern Art*, University of California Press, Berkeley, Los Angeles, London, 2004, p. 189.

[16] Conversations convinced me that trying to protect the coins with a construction (i.e. a closed reservoir), would probably have blurred the intentions of the project and provoked theft and the destruction of the object.

[17] How could I expect an ever-changing team of (badly paid) employees to resist the temptation of an open tray full of Euro coins, even though they might be low in value as single coins?

[18] They mentioned hopeless problems with refuse, corruption and lack of trust in any vision for the future.

[19] It was worded so that people on the street in Naples would understand it.

[20] That I could not be the voice of my case study, due to my lack of Italian gave the staff a useful role in their ability to communicate the project.

[21] 474 wishes collected in five months amounts to one third of the wishes collected in Germany in four and a half years.

[22] 'Between the Saying and the Doing there is an entire ocean', is a popular expression in Naples.

[23] Postcard text of the *Iniziativa Centesimo Avanzato*, Naples, Italy, 2008

[24] Wish 65: To create a permanent space in the museum for children, in which they can exhibit their works as well as meet adults and peers and get connected to many creative skills and tools.

[25] E-mail from PAN, 21 October 2010: "Dear Susanne, we apologize for the delay in replying to your e-mail; we are fine and I hope you are keeping well too. 1) As far as concerned the Interviews done via e-mail it would be a great pleasure for us to do it for you!! ...4) We are trying to realize some projects creating a permanent space for children, but we are waiting for an answer by the administration! But we are thinking on it with very pleasure! [sic ...] With best wishes, Maurizia Moriello"

[26] Bishop, Claire, *Antagonism and Relational Aesthetics*, October 2004, No 110, pp. 51-79.

[27] Désanges, Guillaume, *Art in public spaces: space, time, ethics, passion*, in Diez, Jorge (ed), *Madrid Abierto 2004-2008, Public Art Interventions*, Trans. Babel, 2000 S.A., Asociación Cultural Madrid Abierto, Cataclismo, S.L. Distribución de Libros de Arte, 2008, pp. 85-92.

LEARNING FROM THE NAPLES PROJECT

A conversation for radio *Ælia Media* between Julia Draganovic and Susanne Bosch, 29 October 2011.

JULIA: This is Julia Draganovic for *Ælia Media* from Bologna[1] on 29 October 2011 with Susanne Bosch, coming from Belfast. I invited Susanne Bosch, who was already a guest on Katia Baraldi's radio show on 27 October, to reflect about a term that I invited the producers of *Ælia Media* yesterday not to use anymore. It is the "P" word: Participation. For my point of view, participation has been over-used by our *Ælia Media* producers in the last few weeks and I would like you to talk about your participatory practice and maybe give us an example of your work that you would call participatory. Tell us what is the participatory approach in your practice? Fill in the word with some practical terms.

SUSANNE: Thank you very much for your invitation. You have to allow me for two minutes to use the term participation, not in relation to my practice but to explain my believe system behind my practice. I have to start with Jürgen Habermas.[2] The idea of participation in arts comes for me from our idea of a participatory democracy. Habermas was the one say-



Julia in conversation with Susanne, image © Susanne Bosch, 2008

ing; what is happening in public in our democracies is – this is theory and partly a lived practice – using the common space of society for our public conversation and consultation. What is difficult in our participatory democracy is that we gave our representatives the decision-making as their task. There are other theories around democracy and Nancy Fraser[3] says: Habermas is based on a very male-dominant idea of society. The problem nowadays is that as a public we need to do more than the platform of debate, we need to be the platform of decision-making if we want to live the strength of democracy. She opened up the can of worms by saying that we are such a multi-faceted society, we really have to look at how we can include everyone – from women to migrants, voices that are not historically strong to create a platform where everyone can speak and where everyone can make a decision. Then we come closer to what we think a participatory democracy is. This is also where we come close to what the potential of society is; to recognize that we are the human capital with everything we bring into our lives. It is not enough to allow people to discuss and then have others make decisions.

I think in our current situation, it becomes obvious that we have representative decision-makers who don't represent us. They represent their own interests. As a philosophical background I totally agree with Joseph Beuys[4] and Nancy Fraser that the creative potential of human beings is our capital. Making art has to do with creating a platform where people can express, shape and form their creativity and their potentials. Decision-making comes into place here. It means linking people to their passion and their responsibility and empower them to do something with it. Art-making is action-based in that sense. I hope I did not use participation too much, but when it comes to my contemporary art-making, this is why I love the term.

JULIA: You did not use it too much. I already have my own tinny little definition of participation, because it is a multi-faceted word. What I get from your introduction is that participation is debate and also joint decision-making. What does that mean for your art process?

SUSANNE: It means for my art process that ultimately by including others, my role is not the role of a classical artist. These artistic processes are not only my decision-making process when it comes to content

and shape. It is more like making an offer to others who might be interested in similar fields and issues. If people decide to come on board, they come with everything that it takes to shape it. It means the process is not in my full control. The idea of leadership or the role of the artist is far away from the artist as genius, the artist as dictator, the artist as the ultimate decision-maker. It creates of course all sorts of problems. I have constantly unresolved questions. What does that really do with an art practice?

JULIA: So, what does it do?

SUSANNE: Let's look at *Ælia Media*, which was Pablo Helguera's idea.^[5] The project happening here in Bologna is the result of an entire group shaping it. Issues of participation become most visible, when it needs to arrive at a form. Shaping is a decision-making process. Ideally, form follows content, and still, there are a lot of decisions to make, in order to arrive at a shape, colour, smell, and dimension. *Ælia Media* is a process that many people shaped, 14 participants decided to come on board six months ago as producers; then there is a random participant group, passers-by or invited guests. The project includes a radio audience, but also an audience that might have become active at some point. Who decided what the kiosk looks like, who decided the piazza, the location? All of this is becoming a really interesting process once you decide to take your participants on board. It is not solely up to the artist to decide. Looking not only at the sculptural form, but also at the process, questions arise such as: who decides what an archive should look like? How and for whom is this documented? Which format of documentation is used, how accessible is it and for how long should it be alive?

I always think that the decision-making around such a kind of process is a leading part of the art project, even though it might be non-public. The decision-making process has to be a consensus decision, it has to be a decision that everyone can agree on and identify with. To find a consensus with a group on an aesthetic form, on beauty, on artistic language is not impossible. It takes time; it is difficult; it is something that demands a lot of skill to get to that point. Trust in the process and trust in others is important in undertaking a process where the outcome is believed to be more than just a cacophony of multiple opinions, but a form that has strength.

JULIA: That is a question that I have about participation. We are going to evaluate *Ælia Media* together with the producers, hopefully also with others who were not involved. I did not yet mention the group that provided the sculptural part, *La Pillola*:^[6] they did the kiosk design and of course the shape was influenced by a number of conditions. When I asked

Pablo Helguera more than a year ago - when he was one of the three finalist of the participatory art prize^[7] - about these kinds of questions, who takes decisions, how much freedom does a participant in a project have, he said he does not believe in those artists who think they can draw back completely and give over the decision to the group. That is not possible as you provide the platform and the platform in itself is a decision. He compared the role of the artist of the one of a composer: the composer is giving content and an aesthetic framework. The framework is there in a script. But it takes on life only through other people. The composer is not a musician. The composer needs the practitioners, the musicians to enact the piece. How is the composer creating the frame? How much liberty and freedom do you have to interpret and realize the music? Do you give the choice to the participant to choose the instruments, the timing? There is a lot to hand-over to the playing musicians.

I would like to talk about one of your participatory projects in the past and illustrate what your role was. What did you want to hand over to the participants in terms of decision-making?

SUSANNE: I will try to answer including thoughts on the role of the composer. I am familiar with Umberto Eco's theory. He wrote in 1963 about the role of the reader similar to a listener and participant in an open artwork. He described an open artwork within the field of music, where he identifies relationships between the composed artwork via written instructions on paper by a composer: the interpretations of the composition by a musician, the interpreter, and the addressee, the listening audience. An open work acknowledges both the interpretation and performance of the complete piece in countless different interpretations in every reception. Eco describes the act of conscious freedom given to the performer, as well as the non-existence of privileged points of view for the listeners.^[8]

This idea of inclusion or active decision-making has a whole range of definitions. I am making a comparison to games and rules of games: you might as a participant have a voluntary interest in a game. I have witnessed that a lot of participants do not want to sit down and discuss the rules of the game. They simply want to play and enjoy it. They are not interested in changing the rules. So what I introduce is maybe one aspect of what participation can mean. I refer back to Antonio Gramsci^[9]. Nora Sternfeld and a group of people in Austria have discussed this for years^[10]; if you don't want to read participation and the idea of a participatory democracy as a hoax, then you have to invite the participants actively to consider that the rules that you have set up initially might not be right and might need to be changed. It is true, you come as an artist, you propose a

question: that is in the first instance passionately your own. But you then open it up to others who join in. If there is a notion of need to change or reconfigure it, that should be possible.

Not every art piece and not every participant wants to go that far. That is not a bad participatory artwork, it just uses another framework and that is completely legitimate. What I introduced before is always in the grey zone where I introduce as the artist a platform shaped by my passions, my ground rules, and my aesthetics. And then this gets partly re-shaped by participants and site-specific conditions. I think I have never experienced a work that was completely shaped or re-shaped by participants. That would enter another field, the field of collaboration. When does voluntary participation end and when does one become a collaborator? We all know these experiments from other contexts: it is great to make decisions, but if one does not commit oneself to the process, whom do you leave with the legal consequences of a decision? The artist? When one wants to shape or re-shape the rules, one might become a partner. This partnership goes past casual commitment, due to the interest and time it takes. It's still mostly voluntary, though. It is another ballgame altogether.

JULIA: I am obviously most familiar with your *Iniziativa Centesimo Avanza-*



Julia in conversation, image © Susanne Bosch, 2008

to *[Left-Over Cent Campaign]*^[11] in Naples as I was involved. It was a project of five months, but really it took a much longer time. All the projects that try to hand over the decision-making process seem long-term and complex.

SUSANNE: The context in 2008 was an invitation by an art institution. That in itself is an interesting construction for the realization of an art project on the street. It was an assimilation of a project that I had begun in 1998. The project asked the people of Naples what they think should and needs to be changed in their city, according to their wishes and desires, but also according to problems they have observed for years. This was because Naples is the city on which they are experts: they live in it, they work in it; they love (in) it. As a citizen you are the expert and I created a platform to voice this local wisdom and imagination. If you make citizens part of the decision-making, what is it that they are dreaming of, what would they like to change in terms of creating and shaping their space? I connected the idea and wish element with one of the world's social agreements: money. The project basically asked people for a spare Euro cent, which is not worth much on its own. It symbolically worked with the fact that most people associate unfulfilled wishes with "I do not have the power to realize this" and "I do not have the money to realize this!"

My project wanted to see if there is maybe the potential of power in form of unused money lying around and ideas being present that nobody ever picks up. It plays on the idea to evidence that the potential exists and citizens can pick it up. What if there is enough of everything, if the idea of 'lack' is another philosophical idea and not a lived reality?

The project invited the citizens, after the collection period, to decide and finally realize a wish together. The project was a decision-making platform for the participants. It was not for the artist to make decisions; it was for them.

JULIA: Can you give me an example what that looked like?

SUSANNE: The participants decided what to do with the potential that was collected. I proposed a form, but the content came from participants. In case of Naples, the participants shaped the content during the entire process. For example, I do not speak Italian. Language is part of the aesthetic form. I had a translator to help me with the written part of the project. Before it got printed, I presented it to the PAN staff. They fed back that people would not understand this. 'Let us tell you how a Neapolitan would say this. This Italian is not the language of the people on the street.' So they re-wrote the postcard text.

JULIA: Most of all what they tried to figure out was how to entice people to come up with a wish and submit it, without pointing out that Naples at that point was in a crisis situation. The citizens of Naples were very sensitive back then and felt stigmatized as the Italians who lived in a city with a bad reputation.

I remember we had a discussion on how to highlight the action of wishing for the location, not because Naples is a bad city, but because we wanted to foster local action. Naples as a local context is already large with a million citizens listed and an urban area with three million people in total.

The project entered a discourse of multi-layered meanings that we were not aware of as outsiders. Our local team worked with us to achieve the right invitation for the citizens. The question was how do we formulate an invitation without giving the impression that Naples is a bad place and that an art project suggests that the citizens need to improve it. This was far away from the initial intention that we both had.



Susanne in conversation with Julia, image © Susanne Bosch, 2008

SUSANNE: For me this was a crucial point of the project. Naples also had some of these 'normal' factors, as you might know from the Bologna project as well. We had limited time, five to ten months in total and a limited, very blurry budget. In principle, I think it is possible to reach 500,000-3 million people. It is a matter of time, resources and staffing to initiate such a process and have the means to really pursue this. The PAN staff turned out to be our local experts and allies during these conversations about how can we invite the citizens of Naples. It created an interesting situation of handing the project over to them in defining expertise by saying: "This is your place, your city and you know it best, way better than us, the German artist and the German Artistic Director". Everybody was considered an expert, we had lunch and coffees and discussions with the assessor, the academic and administrative staff of the institution, the

security service, the cleaning staff. Their initial point was to say: "We have these big problems, there are no dreams, there is no vision. Why are you asking us? This is ridiculous. This will not work." I remember that very vividly. The educational staff giving this heartfelt talk saying: "The situation has never allowed us to develop the skills of visions, dreams and having ideas. We are faced only with problems."

JULIA: So can you recall what happened?

SUSANNE: Interestingly enough the project collected in a relatively short period of time a tremendous amount of wishes, namely 474; and brilliant ones. For me, in hindsight, she was completely correct in what she said. The wishes reflect a lot on the cities problems of 2008: The rubbish, the poverty, the illegal migrants and the camorra. But the wishes also talk about great ideas of creating green space, more fountains, and public spaces for children and exhibitions. I interpret the amount of wishes as an accepted offer to express wishes by people who never feel included with no public platform to express visions and idea to test that voice or language. They assumed they do not have visions or ideas. They were not sure if they have any. The fact that this was the place with most participation in terms of wishes tells me that there is a huge need and also a gap within a societal setting. We had a full complement of expertise here.

JULIA: Was that different in Germany?

SUSANNE: Germany has created lots of platforms within a society that includes citizens as participants, where they can express their wishes and visions. Germans start assemblies and all sorts of initiatives, because the structure allows it. So there is maybe less of a need for an artistic platform to acknowledge that one as a citizen has a huge creative capital. In Naples it was very clear, that there are not many platforms for citizens to form, create and shape the potential they carry within themselves.

JULIA: I am not so sure about it. I came to the city of Naples after the elections of the City Government and I was appointed by the new Assessor^[12] who actually started as one of his first actions a lot of open panel discussions. In the first half of 2007, when I had just arrived in Naples, I started to join these platforms. They were like marathon discussions, at long tables in the municipality, where people came and said what they think should change in certain fields of activity. The difference is: there was no consequence to that. After a while, I figured out that this is just a possibility for the residents to let out all their anger, but there was no consequence. I am not even sure if anyone recorded these meeting, if there was any kind of protocol or minutes taken. It was just asking people to share their creative view on possible changes in the city but without consequences.

SUSANNE: Let's talk about the outcome of our project then.

JULIA: With regard to our project, we invited people to think about possibilities, to think about what could be changed in the city. We invited them to contribute economically with a little bit of money, a cent, which is not worth anything in Naples. You do not even get change back in a bar in Naples. But we decided that the decision regarding which of those wishes should be realized had to be taken by a group of residents. Initially, we wanted to do an Open Space with teenagers, a decision platform which did not happen, because we basically ran out of money to organize that. I was actually the one who said, "as you as the initiating artist are not living here, you will not be able to realize the chosen wish. So who is going to do that? The museum should realize the chosen wish." Now I feel a bad and guilty about this assumption. Maybe, if I had not thought of myself as a representative of an institution and if we would not have made that agreement, the wish would have been realized now. Because in fact, the wish selected by the decision-taking group, which read all the proposals and discussed it in more than three hours, has not been realized by the museum.

SUSANNE: It is interesting, because it goes back to the debate, whether a democracy should only be a platform for debate or also a platform for decision-making. The project showed all of its potential. But the potential did not come to fruition – yet. I do not think this is a finished process. Although it is three years later now, I would not give up so easily on this. After the Naples experience, I received training as Open Space facilitator. Open Space is an event form driven by individual passion paired up with individual responsibility. Open Space ends with planning the action. It does not allow delegating the realization to someone else. By announcing that the museum will take care; it took the responsibility away from the participants from the very beginning. What is missing here is the realization of participants that there is a power behind this, the power to take your own passion seriously and the potential to go out and realize this. We might have been more careful and conscious to define what the role of the institution is. As an artist, I reflect the role of the institution in this participatory art project as representative state institution. It became a participant and as a participant it kind of dropped out at some point, it did not understand that it made a legal public commitment. It says a lot about the state understanding its democratic representation in Naples. It is interesting that PAN does not feel able and powerful enough to pursue this.^[13] And that it has not been carried out in three years. There were enough representatives of PAN in the space to express doubts or to refuse the promise. Representatives of the institution really embraced the wish and were excited to do it.

JULIA: Of course. But then, the political weather changed. I did not foresee that at the end of what was supposed to be my first two years term as artistic director of PAN, the administrative director and the councilor of arts would do everything to demonstrate their power and my dependence on them, in order to make me understand that in future I had to show the art works of their friends at PAN too. You and I were considered friends and my invite to you to participate in the show was read in these friendship terms and not as a professional choice.

The decision that the museum would take care of the realization of the wish was already part of the entry call. We decided that. It said it on all the postcards: PAN will take care of the realization. The decision committee, which included a number of PAN's staff members, decided the wish and also if it was feasible with the money collected. Not realizing the wish was simply a mix between a lack of motivation and an easy way to demonstrate power.

That PAN assume the responsibility to realize the chosen wish, was one of the framework settings and settings of responsibilities that we decided beforehand. That was one of the most important lessons for me. That is why I am doing now an evaluation with the producers and others involved in *Ælia Media* asking them: What kind of responsibility would you have liked to take over, what kind of responsibility was already taken by somebody else so you did not have the opportunity? I really learned a lot out in the Naples project and it inspired me to go ahead with our research for *Ælia Media* and its decision-making processes. Thank you for the conversation.

SUSANNE: Thank you.

[1] *Ælia Media* was a public participatory art project that took place from March to December 2011 with a live broadcasting period from 15 until 30 October 2011, from 4-8 pm, and consisted in the creation of a nomadic cultural journalism institute and broadcast center, as an alternative arts multimedia channel. The project functioned in two capacities: one, as a training ground for currently active and aspiring cultural producers, and second, as a temporary broadcast program in a variety of media (video, radio, print, and web) with a primary emphasis on user-generated content (consumer-generated media) using live participation methods as well as online social networks. [Online] Available at <http://aeliamedia.org/> [accessed 5 December 2011]. Pablo Helguera, winner of the International Award of Participatory Art, initiated the project. [Online] Available at <http://www.artepartecipativa.it/en> [accessed 5 December 2011].

The program in Piazza Puntoni, run from a temporary a kiosk, in the heart of the city center of Bologna in the middle of the historical university area, presented a variety of guests, contents and discussions, everyday between 4 and 8 pm. Part of the palimpsest which the audience could be witnessed live on the piazza or via streaming on the blog of *Ælia Media* [Online] Available at www.aeliamedia.org [accessed 5 December 2011] and was broadcasted on the frequencies of Bologna's free radio stations which supported the initiative: Radio Città del Capo Radio Metropolitana, Radio Città Fujiko and Radio Kairos.

The programme of *Ælia Media* was created by: Katia Baraldi, Fedra Boscaro, Lorena Colantuono, Giorgia Dolfini, Vincenzo Estremo, Matteo Ferrari, Emanuele Girotti, Nathaniel Katz, Marianna Mendoza, Stefano Pasqu-

- ini, Cinzia Pietribiasi, Anna Santomauro, Alessandra Saviotti, Daniela Spagna Musso, Annamaria Tina, 19/20 (Fedra Boscaro, Federica Falancia, Tihana Maravic, Linda Rigotti, Costanza Savini)
- [2] Habermas, Jürgen, *The Structural Transformation of the Public Sphere*, MIT Press, Cambridge, 1991
- [3] Fraser, Nancy, *Rethinking the Public Sphere. A contribution to the Critique of Actually Existing Democracy*, in Robbins, Bruce (ed), *The Phantom Public Sphere*, University of Minneapolis Press Minnesota, 1996, pp. 1-32.
- [4] Beuys points out that money is not the capital of a society; money is a right regulating element based on the rights and obligations of individuals, not on their abilities. He introduced the concept of the 'organic money circulation'. Harlan, Volker (ed), *What Is Art? Conversation with Joseph Beuys*, Clairview Books, Forest Row, 2004, p. 46.
- [5] [Online] Available at <http://pablohelguera.net/> [accessed 5 December 2011]
- [6] La Pillola built a kiosk in a fully eco-sustainable way. It served as meeting and production space for interviews, panel discussions and conversations about socio-cultural issues. [Online] Available at http://www.lapillola.net/La_Pillola/home.html [accessed 5 December 2011]
- [7] "The International Award for Participatory Art is world-wide the first award promoting and supporting artists who involve their audiences in the process of producing works of art. [...] The goal of the prize is to reward artists with extraordinary merits in the research of new methods to create awareness about common issues, the capacity to create a sense of community and to attract attention on questions of responsibility and freedom of action giving their initiative an outstanding esthetic form. Beyond receiving the prize money and international recognition, the award winners are invited to contribute to the research on participatory practices in the community that is financing the award – in the Region Emilia-Romagna." [Online] Available at <http://www.artepartecipativa.it/en/award-proposal-alia-media> [accessed 5 December 2011]
- [8] Eco, Umberto, *The Open Work*, Harvard University Press, 1989. "The multiple polarity of a serial composition in music, where the listener is not faced by an absolute conditioning center of reference, requires him to constitute his own system of auditory relationships. He must allow such a center to emerge from the sound continuum. There are no privileged points of view, and all available perspectives are equally valid and rich in potential." p. 18.
- [9] Gramsci uses the term "transformist situation" to describe a methodology of power where things are addressed in a way that ultimately do not allow change. Gramsci, Antonio, *Selections from the Prison Notebooks*, translated by Quintin Hoare and Geoffrey Nowell Smith International Publishers, New York, 1971, p. 109.
- [10] Nora Sternfeld is an art educator and curator. Part of trafo.K, Office for Art Education and Critical Knowledge Production (with Renate Höllwart and Elke Smodics-Kuscher) and of schnittpunkt. exhibition theory & practice. She currently teaches at the Academy of Fine Arts in Vienna and is co-director of ecm - educating / curating / managing - Master Program in exhibition theory and practice at the University of Applied Arts Vienna. She was a lecturer at the Viennese Art School, the Art Academy Kassel, the Zurich University of the Arts and the University of Education in Vienna. Moreover she is part of the editorial board of 'Bildpunkt' - magazine of the Viennese artist association IG Bildende Kunst and publishes on contemporary art, education, politics of history and anti-racism. [Online] Available at http://videlectures.net/nora_sternfeld/ [accessed 5 December 2011]
- [11] [Online] Available at <http://iniziativacentesimo.wordpress.com/about/> [accessed 5 December 2011]
- [12] and [13] See the conversation between Susanne Bosch and Ugo Rossi, pp. 178-183.



Sketch for wall drawings and texts, © Susanne Bosch, 2008

ON THE ECONOMY OF THE PROJECT

I was present in Naples for 25 days, which were divided into four trips:

19-23 December 2008, research, self-funded, private accommodation.

11-21 April 2009: PAN rented a B&B where I stayed for the entire period. Flight and accommodation were paid, I paid for my own subsistence.

16-18 May 2009: For the opening, my accommodation in the B&B was covered as well as my flight. I paid for my own subsistence.

20-23 November 2008: I received funding for the flight from the Research Institute of the University of Ulster to conduct this final part of my work. I slept in a private accommodation. I paid for my own subsistence.

All in all, Julia Draganovic estimated the costs for the project around €30,000, which was by far the highest budget I ever had for a single project. I received a fee of €3000 (12 days x 250 €). The project had to change significantly due to the cut of the funding. I never had an insight to the budget, nor was I given a limit or framework.



112



SPESE DI PRONTA CASSA

DATA 30/6/08	RICHIEDENTE BRANCATI	PROGETTO L'IMPRESA DELL'ARTE
-----------------	-------------------------	---------------------------------

DESCRIZIONE RICHIESTA	IMPORTO
ROOMEX. COR HOTELS	€ 11,70
TRAVELODGE DUBLIN AIRPORT	€ 62,10
TRAVELODGE DUBLIN AIRPORT	€ 49,00
B2B MEDIA (PRODUZIONE DVD)	€ 101,80 (£ 89,00)
F.A.O. (PRODUZIONE VIDEO)	€ 379,14 (£ 300,00)
E-PLUS (TELEFONATE)	€ 45,02
DEUTSCHE POST (SPEDIZIONE)	€ 17,00
DEUTSCHE POST (SPEDIZIONE)	€ 22,00
POST OFFICE BELFAST (SPEDIZIONE)	€ 49,29 (£ 38,99)
EASON (ACQUISTO MATERIALI)	€ 1,99 (£ 1,58)
THE EDCO SHOP (ACQUISTO MATERIALI)	€ 98,31 (£ 22,35)
TAXI 15/5/08 (FONA CAB)	€ 5,05 (£ 4,00)
TAXI 21/4/08 (VALUE CAB)	€ 9,98 (£ 7,90)
TAXI 15/5/08 (FONA CAB)	€ 10,49 (£ 8,30)
TAXI 7/5/08	€ 11,70
TAXI 15/5/08	€ 8,70
UNICO ALIBUS	€ 3,00
TAXI	€ 26,00
L'AMMINISTRATORE DELEGATO	TOTALE

212



SPESE DI PRONTA CASSA

DATA 30/6/08	RICHIEDENTE BRANCATI	PROGETTO L'IMPRESA DELL'ARTE
-----------------	-------------------------	---------------------------------

DESCRIZIONE RICHIESTA	IMPORTO
BUS EIREANN (BELFAST-DUBLINO AIR)	€ 13,00
BUS EIREANN (DUBLINO AIR-BELFAST)	€ 13,00
BUS EIREANN (BELFAST-DUBLINO)	€ 20,00
UNICO TAXI (18-5-08)	€ 12,00
TAXI (21/4/08)	€ 22,00
TAXI (11/4/08)	€ 10,00
HUGHES & HUGHES (DUBLIN AIR/DUBLIN)	€ 2,74
L'AMMINISTRATORE DELEGATO	TOTALE

€ 964,51

BIOGRAPHIES

Julia Draganovic

German born and Italy based Julia Draganovic is a curator for contemporary art who is interested in new artistic practices, particularly regarding the relation between artist and audience and art in public space. She has curated shows in Germany, Italy, Spain, the USA and Taiwan, including the curatorial projects (video art and sculpture projects) of Art Miami 2009 thru 2011, and Bologna Art First 2010 thru 2012. Draganovic is member of the committees of the Outdoor Gallery in Gdansk (Poland), board member of No Longer Empty, New York, and together with Claudia Löffelholz founding member of the collective LaRete Art Projects. She is currently curating the International Award for Participatory Art launched by the Legislative Assembly of the Italian Region Emilia-Romagna. Institutional positions covered by Julia Draganovic include Artistic Director of the Chelsea Art Museum New York (2005-2006) and of PAN | Palazzo delle Arti Napoli (2007-2009). www.larete-artprojects.net

Ugo Rossi

Ugo Rossi was a research fellow at the University of Cagliari (Faculty of Economics, Economic Geography discipline) in 2010 and 2011. He first graduated in Political Sciences in 1998 and obtained a doctorate degree in Development Geography in 2003. In 2000-01 he spent a year in the UK for a master's degree in urban and regional studies at the Geography Department of the University of Durham. After his doctorate, Rossi had research contracts at the L'Orientale University; and he held post-doc fellowships at the University of Amsterdam (Geography and Planning Dept) and the Johns Hopkins University at Baltimore (Institute for Policy Studies). Rossi also taught in a number of Italian universities, more recently at the University of Cagliari (Economic Geography) and at the Second University of Naples (Spatial Planning and Analysis).

<http://sites.google.com/site/personalwebsiteugorossi/>

Susanne Bosch

Susanne Bosch is an artist and since 2007 joint Course Director (with Dan Shipsides) for the MA Art in Public, University of Ulster, in Belfast. Susanne works internationally on exhibitions and projects in public space. She took part in *art-based research/research-based art* (residencies in Ramallah) (2010/11) and *Madrid Abierto 2009/2010*. Susanne co-edited recently two publications, 'STATE' (2011) with Anthony Haughey (published by Project Arts Centre Dublin) and 'CONNECTION: Artists in communication' (2012) with Andrea Theis (published by Interface, Belfast).

www.susannebosch.de

Sketch for wall drawings and texts, © Susanne Bosch, 2008

